



IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussell 24.5.2006  
COM(2006) 245 finali

2004/0154 (COD)

Proposta mmodifikata għal

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**li jiddetermina r-regoli ġenerali għall-ghoti ta' kontribuzzjoni finanzjarja Komunitarja fil-qasam tan-netwerks trans-Ewropej tat-trasport u ta' l-enerġija u li jimmodifika r-Regolament (KE) Nru 2236/95 tal-Kunsill**

**Adattament wara l-qbil tas-17 ta' Mejju 2006  
fuq il-qafas finanzjarju 2007-2013**

(ipprezentat mill-Kummissjoni skond il-paragrafu 2 ta' l-Artikolu 250, tat-Trattat tal-KE)

## MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

### 1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Raġunijiet għall-proposta u l-għanijiet tagħha**

Il-proposta tirrevedi l-proposta inizjali tal-Kummissjoni għal Regolament tal-Parlament u tal-Kunsill li jstabbilixxi regoli ġenerali għall-ghoti ta' għajna finanzjarja Komunitarja fil-qasam tan-netwerks trans-Ewropej (NTE) għat-trasport u l-enerġija u li jimmodifika r-Regolament (KE) Nru 2236/95 tal-Kunsill soġġett għall-kodeċiżjoni bejn iż-żewġ istituzzjonijiet [Nru ta' referenza: 2004/0154 (COD)]. Il-Parlament Ewropew kellu l-ewwel qari u adotta rezoluzzjoni leġislattiva fis-26 ta' Ottubru 2005. Minn dakinhar ma sar ebda pass ieħor mill-proċedura tal-kodeċiżjoni.

Il-proposta għandha impatt fuq il-baġit u hija soġġetta għall-qafas finanzjarju tal-Komunità għall-perjodu 2007-2013, li ntlahaq qbil interistituzzjonali dwaru f'April 2006. Ir-rizorsi baġitarji ippreżentati fil-proposta inizjali tal-Kummissjoni (soġġetta għal evalwazzjoni shiha tal-htigijiet) jisbqu sewwa l-ammont stabbilit fil-qafas finanzjarju 2007-2013 għan-Netwerks Trans-Ewropej (NTE) kemm fil-qasam tat-trasport kif ukoll f'dak ta' l-enerġija. Għalhekk, ir-reviżjoni tal-proposta inizjali tar-“regolament finanzjarju NTE” hija b'risposta għall-htieġa li jiġi adattat ir-regolament skond ir-rizorsi baġitarji kkonfermati f'April 2006.

Ir-rizorsi stabbiliti fil-qafas finanzjarju jirrapprezentaw biss 40% ta' l-ammont li ġie propost inizjalment għas-settur tat-trasport, u 45% ta' dak propost għas-settur ta' l-enerġija. Dan ifisser ukoll li jinhtieġ jiġu adattati l-modalitajiet għall-ghoti ta' l-għajna (partikolarment il-modalitajiet għall-għażla tal-proġetti u l-livell ta' appoġġ). Barra minn hekk, fil-proposta riveduta tqiesu xi kummenti li saru mill-Parlament Ewropew fl-ewwel qari. Fl-aħħarnett, il-proposta sarulha għadd ta' modifiki biex jittejjeb l-abbozz.

- **Kuntest ġenerali**

It-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea jistipula li l-Komunità tista' tappoġġa l-proġetti ta' interess komuni identifikati fin-netwerk trans-Ewropew rispettiv (l-Artikolu 155). Fuq din il-bażi, ir-Regolament (KE) Nru 2236/95 [immodifikat bir-Regolamenti (KE) Nru 1655/1999 tad-19 ta' Lulju 1999, (KE) Nru 788/2004 tal-21 ta' April 2004, (KE) Nru 807/2004 tal-21 ta' April 2004 u (KE) Nru 1159/2005 tas-6 ta' Lulju 2005] ilu jiggverna l-ghoti ta' l-għajna finanzjarja Komunitarja lil proġetti NTE mill-1995. Sal-2005, fis-settur tat-trasport (li jibbenefika mill-biċċa l-kbira tar-rizorsi), ġew allokati madwar €5.5 biljun għal proġetti ta' infrastruttura u għal sistemi ta' trasport intelligenti (bħal Galileo) li, f'daqqa, ikkontribwixxew – jew, ladarba jkunu operattivi, se jikkontribwixxu – biex jagħmlu s-sistema globali Ewropea tat-trasport iktar effiċjenti, jiffaċilitaw il-funzjonament tas-suq intern u ċ-ċirkolazzjoni ħielsa taċ-ċittadini filwaqt li jiżguraw il-mobilità f'kundizzjonijiet sostenibbli.

L-għajna Komunitarja allokati taht il-baġit NTE tingħata lil proġetti mhejjija, iffinanzjati u implimentati mill-awtoritajiet ta' l-Istati Membri, organizzazzjonijiet internazzjonali (bħalma hi l-Aġenzija Spazjali Ewropea), u entitajiet/kumpaniji pubbliċi jew privati. Fil-biċċa l-kbira, il-kumpaniji privati li jimplementaw il-proġetti NTE joperaw taht ir-responsabbiltà ta' l-Istati Membri u/jew b'finanzjament pubbliku nazzjonali. Ġeneralment fis-settur ta' l-enerġija, u f'ċerti kazi fis-settur tat-trasport, il-proġetti ffinanzjati min-NTE jiġu mhejjija, iffinanzjati u implimentati minn kumpaniji privati. Il-ffinanzjament Komunitarju jista' jappoġġa l-faġi ta' l-

istudju (sa massimu ta' 50% ta' l-ispiza) sabiex jgħin jegħleb ir-riskji fl-ewwel fazijiet tal-proġett, jew inkella jista' jikkontribwixxi għall-finanzjament ta' l-implimentazzjoni tal-proġetti. Tingħata attenzjoni dejjem ikbar lil forom u strumenti ta' għajjnuna Komunitarja li jstimolaw is-sehem ta' finanzjament privat.

Minkejja l-livell baxx ta' finanzjament Komunitarju meta mqabbel ma' kemm iqumu l-proġetti kkonċernati (l-ispiza biex jitlesta n-netwerk trans-Ewropew kollu giet stmata għal madwar €600 biljun, li għandhom jiġu investiti sa l-2020), il-kontribuzzjonijiet taht il-baġit NTE kienu essenzjali għall-eżistenza nnifisha ta' ċertu ammont ta' proġetti (bħal Galileo) u kienu deċiżivi biex jintlaħqu l-miri tat-twettiq, biex ilaqqgħu flimkien investituri differenti jew biex jiżguraw standards tekniċi għoljin għal hafna oħrajn. L-allokazzjonijiet tal-baġit – li mhumiex biżżejjed meta mqabbla mal-htigijiet globali – dejjem kienu mmexxija mill-għan li jkun żgurat l-ogħla valur miżjud Ewropew għan-netwerk kollu kemm hu.

Huwa biss l-għoti shiħ tar-rizorsi baġitarji stipulati fil-proposta inizjali (€20.350 biljun għas-settur tat-trasport u €0.34 biljun għas-settur ta' l-enerġija) li kien jippermetti lill-Komunità li tistimola b'mod effettiv l-investimenti meħtieġa biex tintlaħaq il-mira tat-twettiq, partikolarment dik tan-NTE tat-trasport. It-tnaqqis drastiku (għal €8.013 miljun għat-trasport u għal €0.155 miljun għall-enerġija) isahhah ir-responsabbiltà ta' l-Istati Membri fir-rigward ta' sforzi finanzjarji xierqa sabiex b'dan il-mod jiżguraw l-ilħuq shiħ tal-miri tat-twettiq stipulati fil-“Linji ta' Gwida” rispettivi għall-iżvilupp tan-netwerk adottati mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill. Fl-istess hin, it-tnaqqis tar-rizorsi jintensifika l-istedina lill-investituri privati biex ikollhom sehem iktar attiv fil-finanzjament tan-NTE, u minflok jirċievu l-benefiċċji mistennija minn aċċessibbiltà mtejba għal żoni ekonomiċi u ċenti kummerċjali, kif ukoll għal reġjuni remoti. Fl-implimentazzjoni tal-baġit imnaqqas, il-Kummissjoni se tapplika l-aktar metodi ta' evalwazzjoni xierqa, sabiex tiżgura li l-fondi Komunitarji limitati jiġġeneraw l-ogħla valur possibbli għan-netwerk trans-Ewropew tal-Komunità.

- **Dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam koperti mill-proposta**

Ir-Regolament (KE) Nru 2236/95 tal-Kunsill tat-18 ta' Settembru 1995 li jstabilixxi regoli ġenerali għall-għoti ta' għajjnuna finanzjarja Komunitarja fil-qasam tan-networks trans-Ewropej, kif emendat bir-Regolamenti (KE) Nru 1655/1999 tad-19 ta' Lulju 1999, (KE) Nru 788/2004 tal-21 ta' April 2004, (KE) Nru 807/2004 tal-21 ta' April 2004 u (KE) Nru 1159/2005 tas-6 ta' Lulju 2005.

Essenzjalment, ir-Regolament propost jiżgura l-kontinwazzjoni ta' l-iffinanzjar Komunitarju ta' proġetti ta' interess komuni fl-oqsma tan-networks trans-Ewropej għall-enerġija u t-trasport matul il-perjodu 2007-2013. Il-prinċipji ewlenin tal-finanzjament NTE, kif inhu attwalment iggvernat mir-Regolament (KE) Nru 2236/95, mhumiex se jinbidlu bir-Regolament propost. It-tibdiliet introdotti jirreferu għal tliet oqsma prinċipali: 1) l-istabiliment ta' rizorsi baġitarji, 2) ir-revizjoni tal-modalitajiet ta' finanzjament ibbażata fuq a) l-evoluzzjoni tal-prijoritajiet għall-iżvilupp u l-finanzjament tan-NTE matul dawn l-aħħar għaxar snin, kif ukoll ta' l-istandards tekniċi rilevanti, b) id-disponibbiltà tar-rizorsi baġitarji u c) il-htieġa komunement magħrufa għat-tishiħ ta' l-influenza tal-finanzjamenti NTE fir-rigward tal-mobilizzazzjoni ta' l-investment pubbliku u privat, kif ukoll 3) l-adattament fir-rigward ta' l-evoluzzjoni tal-qafas ġuridiku/amministrattiv, partikolarment fejn għandha x'taqsam il-ġestjoni tal-baġit Komunitarju.

Minkejja li r-rizorsi baġitarji disponibbli għall-perjodu 2007-2013 huma notevolment inqas mill-htigijiet previsti, meta mqabbla mal-perjodu preċedenti, dawn jestendu b'mod konsiderevoli l-possibilitajiet għall-finanzjament tan-NTE. Fil-qasam tat-trasport, iż-żieda

għal €8.1 biljun minn €4.4 biljun fil-fatt tirrappreżenta rduppar tar-rizorsi, meta wiehed iqis li, fil-futur, il-proġett GALILEO (li kkonsma madwar 15% tar-rizorsi disponibbli matul il-perjodu 2000-2006) se jibbenefika minn linja tal-baġit indipendenti. Biex ir-rizorsi miżjuda għan-NTE tat-trasport jiġu ġestiti b'mod effiċjenti, il-Kummissjoni qed tippjana l-ħolqien ta' Aġenzija Eżekuttiva li giet approvata mill-Kumitat Regolatorju għall-Aġenziji Eżekuttivi fis-16 ta' Novembru 2005.

- **Koerenza mal-politiki u l-għanijiet l-oħra ta' l-Unjoni**

Il-proposta hija kompatibbli mal-politiki u l-għanijiet l-oħra ta' l-Unjoni, partikolarment fl-oqsma li ġejjin:

1) Il-funzjonament tas-suq intern : il-faċilitazzjoni taċ-ċirkolazzjoni ħielsa tal-prodotti, is-servizzi u l-haddiema bil-konnessjoni tan-netwerks nazzjonali - jiġifieri, il-ħolqien tal-konnessjonijiet nieqsa fil-fruntieri nazzjonali u l-iżgurar ta' l-interoperabbiltà permezz ta' l-eliminazzjoni tax-xkiel teknoloġiku ; l-iżgurar, tul dawn ir-rotot Ewropej ewlenin, ta' konformità kontinwa mal-bżonnijiet ta' kapacià – kemm permezz tat-tneħħija ta' punti ta' kongestjoni fiżiċi kif ukoll permezz ta' użu wiesa' ta' sistemi intelligenti biex isir l-aħjar użu mill-infrastruttura.

2) L-iżvilupp sostenibbli : kontribuzzjoni lejn it-tnaqqis ta' l-emissjonijiet tad-dijossidu tal-karbonju u emissjonijiet ta' partikulati tossiċi permezz ta': il-promozzjoni ta' l-iżvilupp kontinwu tar-rotot Ewropej ewlenin (proġetti ta' prijorità tat-trasport u ta' l-enerġija) - pereżempju – il-ġlieda kontra l-kongestjoni, it-thegġiġ tal-koncentrazzjoni tal-flussi tat-traffiku internazzjonali, kontribuzzjoni lejn bliet iktar nodfa u, b'riżultat ta' dan, it-titjib il-kwalità tal-ħajja taċ-ċittadini ; l-istabbiliment ta' konnessjonijiet bejn il-mezzi ta' trasport sabiex jiġi ttejjeg l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet ko-modali tat-trasport u biex jiġu kkontrollati l-emissjonijiet li jirriżultaw minn trasport fuq distanzi twal.

3) Politika reġjonali : it-titjib, bil-ħolqien ta' konnessjonijiet infrastrutturali effiċjenti, ta' l-aċċessibbiltà – speċjalment ta' reġjuni li jsofru minn żvantaġġi strutturali u/jew jinsabu f'postijiet remoti sabiex tissaħħaħ l-integrazzjoni ekonomika tagħhom.

4) Il-politiki tat-tkabbir u tal-viceinat : l-estensjoni tal-konnessjonijiet ta' l-enerġija u tat-trasport (partikolarment għall-ferroviji u t-trasport fuq l-ilma) lil hinn mill-fruntieri ta' l-UE attwali sabiex ikun iffaċilitat l-iżvilupp ta' kurituri madwar l-UE kollha bħala bażi għal servizzi effiċjenti u flussi kummerċjali mingħajr xkiel.

F'termini orizzontali, il-proposta tikkontribwixxi lejn l-ilħuq ta' l-għanijiet ta' l-aġenda ta' Lizbona (flimkien ma' l-għanijiet imsemmija qabel, pereżempju, il-promozzjoni ta' teknoloġiji innovattivi għall-ġestjoni tat-traffiku) u tirrifletti bis-sħiħ l-għanijiet ta' ġestjoni finanzjarja tajba u effiċjenti tal-baġit Komunitarju.

## **2. KONSULTAZZJONI TAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U L-EVALWAZZJONI TA' L-IMPATT**

- **Konsultazzjoni tal-partijiet interessati**

Il-proposta hija direttament marbuta mal-Linji ta' Gwida Komunitarji għall-iżvilupp tan-NTE għat-trasport u l-enerġija rispettivament. Fl-2003, saru evalwazzjoni ta' l-impatt u konsultazzjoni tal-partijiet interessati fis-settur tat-trasport bil-ħsieb ta' revizjoni tal-“Linji ta' Gwida” adottati fl-2004 (id-Deċizjoni Nru 884/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

tad-29 ta' April 2004, li temenda d-Deciżjoni Nru 1962/96/KE dwar il-linji gwida Komunitarji sabiex jiġi żviluppat network trans-Ewropew tat-trasport). Ir-rizultati ġew ippubblikati fid-dokument SEC(2003) 1060. Fis-settur ta' l-enerġija, ir-rizultati ta' evalwazzjoni estiza ta' l-impatt ġew ippubblikati fid-dokument SEC(2003) 1369. Iż-żewġ evalwazzjonijiet xehtu d-dawl fuq il-htieġa għall-ġhoti ta' għajjnuna finanzjarja xierqa mill-baġit Komunitarju sabiex jiġi stimulat l-investiment (pubbliku u privat) u jiżgura t-tlestija fil-ħin tan-netwerks rispettivi. Għaldaqstant, konsultazzjoni separata tal-partijiet ikkonċernati u evalwazzjoni ta' l-impatt ma jitqisux meħtieġa fil-qafas tal-proposta riveduta għal Regolament Finanzjarju għan-NTE.

- **Il-ġbir u l-użu ta' għarfien espert**

Oqsma xjentifiċi/oqsma ta' għarfien espert ikkonċernati

Il-htieġa għal investiment fl-infrastruttura, partikolarment fis-settur tat-trasport, ġiet evalwata fuq skala Ewropea permezz ta' bosta studji komprensivi, fosthom studju bit-titlu "Xenarji, previżjonijiet tat-traffiku u analiżi tal-kuritur tan-netwerk trans-Ewropew" li twettaq fl-2004 f'isem il-Kummissjoni Ewropea. Bis-saħħa tar-rizultati ta' dan l-istudju u ta' l-analiżi bir-reqqa li saret mill-Kummissjoni flimkien ma' l-Istati Membri setgħu jiġu evalwati l-htigijiet għall-investiment fin-netwerk trans-Ewropew sa l-2020 u fit-30 proġett prijoritarju ta' dan in-netwerk, kif stipulat fid-Deciżjoni tal-Linji ta' Gwida (id-Deciżjoni Nru 884/2004/KE, li temenda d-Deciżjoni Nru 1692/1996/KE). Din l-analiżi ppermettiet lill-Kummissjoni li, fl-istess ħin, ikollha stima tal-htigijiet għal rizorsi mill-baġit Komunitarju taħt il-linja tal-baġit NTE tat-trasport, kif stipulat fil-proposta inizjali għar-Regolament finanzjarju NTE.

Il-Metodoloġija użata

Metodoloġiji stabbiliti għall-previżjoni tat-traffiku u mistoqsijiet lill-Istati Membri permezz tal-Kumitati NTE rispettivi.

Esperti/organizzazzjonijiet ewlenin ikkonsultati

Kumpaniji ta' konsulenti speċjalizzati fis-settur u esperti tal-gvernijiet ta' l-Istati Membri.

Sintezi tal-pariri li ngħataw u ntużaw

L-eżistenza ta' riskji potenzjalment serji b'konsegwenzi irriversibbli ma ssemmitx.

L-ġhoti mistenni ta' l-appoġġ Komunitarju huwa essenzjali għall-mobilizzazzjoni ta' l-investiment meħtieġ biex tkun żgurata t-tlestija fil-ħin tan-netwerks trans-Ewropej ikkonċernati.

Mezzi użati biex l-għarfien espert isir disponibbli lill-pubbliku

Il-konkluzjonijiet ta' l-espert ġew inkorporati fir-rapporti ppubblikati mill-Kummissjoni, u tqiesu fil-proposti għal-Linji ta' Gwida Komunitarji u r-Regolament Finanzjarju tan-NTE.

- **Evalwazzjoni ta' l-impatt**

Meta wiehed iqis li l-proposta hija marbuta direttament mal-Linji ta' Gwida għall-iżvilupp tan-netwerks trans-Ewropej fl-oqsma tat-trasport u l-enerġija, u li l-evalwazzjonijiet ta' l-

impatt twettqu fi ħdan il-qafas ta' dawn il-Linji ta' Gwida, ma kinitx mehtieġa evalwazzjoni ta' l-impatt separata.

Fuq bażi ġenerali, huwa mtenni li l-ġħoti ta' ġħajnuna finanzjarja Komunitarja ġħal proġetti ta' interess komuni jippermetti li l-oġħla prijoritajiet ġħan-netwerks trans-Ewropej fl-oqsma tat-trasport u ta' l-enerġija jitlestew iktar malajr u b'mod iktar effiċjenti milli kieku seta' jsir mingħajr din l-ġħajnuna. Dan jimplika l-ġgenerazzjoni ta' benefiċċji sinifikanti ġħat-trasport tal-Komunità u s-sistemi ta' l-enerġija b'mod ġenerali u, ġħalhekk, jikkontribwixxu lejn it-kabbir ekonomiku, il-ħolqien ta' l-impjiegi (impjiegi temporanji matul il-kostruzzjoni u impjiegi permanenti fil-perspettiva t-twila), iktar benessri ġħaċ-ċittadini (pereżempju permezz ta' ġħinijiet iqsar ġħall-ivvjaġġar) kif ukoll benefiċċji ġħall-ambjent (permezz tat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet).

### **3. ELEMENTI ĠURIDIĊI TAL-PROPOSTA**

#### **• Sinteżi ta' l-azzjoni proposta**

Il-proposta, li tirrevedi l-proposta inizjali tal-Kummissjoni ta' Lulju 2004, tiffissa r-regoli ġenerali ġħall-ġħoti ta' l-ġħajnuna finanzjarja Komunitarja fil-qasam tan-netwerks trans-Ewropej ġħat-trasport u l-enerġija matul il-perjodu 2007-2013. Fuq il-baży tal-qafas finanzjarju ġħal dan il-perjodu li sar qbil dwaru f'April 2006, din tistabbilixxi r-rizorsi baġitarji ġħall-ġħoti ta' l-ġħajnuna ġħal proġetti ta' interess komuni f'dawn iż-żewġ setturi ta' l-infrastruttura.

Il-proposta tistipula l-proċeduri ġħall-ġħoti ta' l-ġħajnuna finanzjarja Komunitarja, filwaqt li tqis ir-rizorsi baġitarji disponibbli, il-prijoritajiet ta' politika ġħall-iżvilupp tan-NTE u l-iffinanzjar tagħha, kif ukoll il-qafas ġuridiku/amministrattiv ġħall-ġħestjoni tal-baġit Komunitarju. F'dan ir-rigward, il-proposta tistabbilixxi partikolarment: il-proċeduri ġħall-ġħażla tal-proġetti, il-forom ta' ġħajnuna Komunitarja (li jinkludu żewġ forom ġħodda: il-parteciġħpazzjoni fi strument ta' ġħaranzija u l-kontribut lejn l-attivitajiet ta' impriżi koġħunti, fuq il-baży ta' l-Artikolu 171 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea), u r-rati massimi ta' ġħajnuna Komunitarja (rati miżjudja ġħall-kategoriji speċifiċi ta' proġetti ta' prijorità ġħolja, sabiex tikber l-influenza fil-mobilizzazzjoni ta' l-investment minn ġħejjun differenti publiċi u privati). Ittejjeb iċ-ċarezza tad-dispożizzjonijiet ġħall-ġħoti ta' l-ġħajnuna u ġħall-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet korrispondenti tal-Kummissjoni (inklużi l-miżuri li ġħandhom jittieħdu fil-każ ta' irregolaritajiet) kif ukoll ir-rwol ta' l-Istati Membri kkonċernati. Il-proposta tiddefinixxi aħjar il-kategoriji tal-benefiċjarji potenzjali ta' l-ġħajnuna Komunitarja fil-qasam tan-NTE, kif ukoll termini ewlenin oħrajn soġġetti ġħar-Regolament propost. Ġeneralment, il-proċeduri u d-dispożizzjonijiet proposti jappoġġaw l-ġħan tat-tiħiħ tal-konċentrazzjoni ta' l-ġħajnuna Komunitarja fuq l-iktar prijoritajiet ġħoljin ta' l-iżvilupp tan-netwerks.

#### **• Baży ġuridika**

It-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, l-Artikolu 155.

#### **• Il-prinċipju tas-sussidjarjetà**

Il-prinċipju tas-sussidjarjetà japplika safejn il-proposta ma taqax taħt il-kompetenza esklussiva tal-Komunità.

L-għanijiet tal-proposta ma jistgħux jintlaħqu b' mod suffiċjenti mill-Istati Membri minhabba r-raġuni/raġunijiet li ġejja/ġejjin.

L-għoti ta' l-għajnuna finanzjarja Komunitarja mill-baġit NTE huma mmirat lejn l-ogħla prijoritajiet ta' dawn in-netwerks b' mod ġenerali, jiġifieri l-prijoritajiet li ġew identifikati minn perspettiva globali tal-Komunità u li huma stipulati fil-Linji ta' Gwida tal-Komunità għall-iżvilupp ta' dawn in-netwerks. Dawn il-prijoritajiet (bħat-tlestija ta' proġetti prijoritarji jew it-tnehhija tax-xkiel tagħhom, it-twettiq ta' taqsimiet tal-proġetti fuq fruntieri nazzjonali, proġetti li jikkontribwixxu lejn l-aħjar użu mill-infrastruttura – partikolarment permezz ta' l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi ta' ġestjoni għall-mezzi varji ta' trasport, il-promozzjoni ta' bbilanċjar mill-ġdid tal-mezzi ta' trasport lejn dawk li jagħmlu l-inqas hsara lill-ambjent, u proġetti li jikkontribwixxu lejn iktar sikurezza, iktar kwalità fis-servizz u iktar interoperabbiltà fuq in-NTE) imorru lil hinn mill-prijoritajiet stabbiliti minn perspettiva nazzjonali. L-implimentazzjoni tagħhom twassal għal valur miżjud Ewropew li jisboq il-benefiċċji li jirriżultaw mill-“prijoritajiet nazzjonali”. Biex jiġu implimentati l-prijoritajiet tan-netwerks trans-Ewropej bl-iktar mod rapidu u effiċjenti possibbli, jeħtieġ li l-Komunità tistimola b' mod xieraq l-isforzi nazzjonali ta' investiment bl-għoti ta' għajnuna.

Wahidhom, l-Istati Membri, minkejja sforzi koordinati, ma jkunux jistgħu jiksbu l-benefiċċji kollha li jistgħu jinkisbu minn azzjoni fuq livell Komunitarju.

L-azzjoni Komunitarja tilhaq aħjar l-għanijiet tal-proposta għar-raġuni/raġunijiet li ġejja/ġejjin.

Il-htieġa għal azzjoni Komunitarja biex tistimola l-iffinanzjar ta' proġetti ta' interess komuni fil-qasam tan-NTE tirriżulta direttament mir-responsabbiltajiet Komunitarji għall-iżvilupp ta' dawn in-netwerks li, min-natura tagħhom stess, għandhom firxa Komunitarja.

L-appoġġ tal-Komunità għal proġetti NTE huwa mistenni li jikkontribwixxi għall-ħolqien ta' effetti pożittivi fir-rigward tat-tkabbir ekonomiku (il-facilitazzjoni tal-funzjonament tas-suq intern, kontribut lejn il-ħolqien ta' impjiegi temporanji u permanenti), il-benessri u l-ambjent.

L-Istati Membri jibqgħu responabbli għat-tnejn, l-iffinanzjar u l-implimentazzjoni ta' proġetti li jinsabu fuq it-territorji rispettivi tagħhom, f'konformità shiha mal-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom. L-Unjoni tistimola l-investiment fl-infrastruttura ta' l-Istati Membri sabiex tiżgura li l-prijoritajiet Ewropej jingħataw il-prijorità xierqa fil-livell nazzjonali.

Għaldaqstant, il-proposta hija konformi mal-prinċipju tas-sussidjarjetà.

#### • **Il-prinċipju tal-proporzjonalità**

Il-proposta hija konformi mal-prinċipju tal-proporzjonalità għar-raġuni/raġunijiet li ġejja/ġejjin.

Il-miżuri proposti huma maħsuba jstimolaw u jiggwidaw l-investiment nazzjonali fl-infrastruttura lejn il-ksib ta' benefiċċji għolja għall-Komunità kollha kemm hi, filwaqt li l-proċess ta' teħid ta' deċiżjonijiet għall-ippjanar, l-iffinanzjar u l-implimentazzjoni tal-proġetti ta' infrastruttura ta' interess komuni jibqgħu soġġetti għal-liġijiet u l-proċeduri nazzjonali rispettivi.

Il-Kummissjoni u l-gvernijiet nazzjonali jaqsmu r-responsabbiltà għall-ġestjoni ta' l-ġajnuna allokata lill-proġetti tan-NTE.

- **L-Għażla ta' l-istrumenti**

Strumenti proposti : Regolament.

Mezzi oħrajn ma jkunux xierqa għar-raġuni/raġunijiet li ġejja/ġejjin.

Il-proposta tikkonċerna r-reviżjoni ta' Regolament eżistenti.

#### **4. EFFETT FUQ IL-BAĠIT**

Il-proposta hija soġġetta għall-qafas finanzjarju Komunitarju għall-perjodu 2007-2013.

#### **5. TAGHRIF IEHOR**

- **Is-simplifikazzjoni**

Il-proposta tipprovdi għas-simplifikazzjoni tal-proċeduri amministrattivi għall-awtoritajiet nazzjonali pubbliċi (ta' l-UE jew dawk nazzjonali) u s-simplifikazzjoni tal-proċeduri amministrattivi għall-partijiet privati.

Il-proposta tikkontribwixxi lejn l-iċċarar u s-simplifikazzjoni tal-proċeduri għall-ġoti ta' l-ġajnuna, u biex thaffef il-piż amministrattiv.

Proposta mmodifikata għal

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**li jiddetermina r-regoli ġenerali għall-ghoti ta' kontribuzzjoni finanzjarja Komunitarja fil-qasam tan-netwerks trans-Ewropej tat-trasport u ta' l-enerġija u li jimmodifika r-Regolament (KE) Nru 2236/95 tal-Kunsill**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 156 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni<sup>1</sup>,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>2</sup>,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni<sup>3</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 251 tat-Trattat<sup>4</sup>,

Billi:

- (1) Il-Kunsill ta' Barċellona tal-15 u s-16 ta' Marzu 2002 enfazizza fil-konklużjonijiet tiegħu li n-netwerks qawwija u integrati fis-setturi ta' l-enerġija u tat-trasport jikkostitwixxu l-bażi tas-suq intern Ewropew u li użu aħjar tan-netwerks eżistenti u l-ħolqien ta' konnessjonijiet neqsin se jippermettu li jiżiedu l-effiċjenza u l-kompetittività u li jkun iggarantit livell adegwat ta' kwalità, kif ukoll it-tnaqqis tal-punti ta' saturazzjoni u, bħala konsegwenza, vijabilità għal żmien twil. Dawn il-bżonnijiet iżommu mal-qafas ta' l-istrategġija adottata mill-Kapijiet ta' l-Istati u tal-Gvernijiet fis-Samit ta' Liżbona u li giet imsemmija regolarment minn dakinhar 'l hawn.
- (2) Il-Kunsill Ewropew tat-12 u t-13 ta' Diċembru 2003 approva azzjoni Ewropea għat-tkabbir billi stieden lill-Kummissjoni biex tirrjorjenta l-ispejjeż, jekk ikun hemm bżonn, lejn investimenti fil-kapital fiżiku, notevolment l-investimenti fl-infrastruttura tan-netwerk trans-Ewropej li l-proġetti prijoritarji tagħhom jipprezentaw l-elementi essenzjali għat-tiżiħ tal-koeżjoni tas-suq intern.

---

<sup>1</sup> GU C ta', p.

<sup>2</sup> GU C ta', p.

<sup>3</sup> GU C ta', p.

<sup>4</sup> ...

- (3) Id-dewmien fit-tlestija ta' konnessjonijiet effettivi trans-Ewropej, partikolarment **it-taqsimiet bejn frontiera u ohra is-sezzjonijiet bejn frontiera u ohra**, x'aktarx ikun ta' zvantagġ kbir għall-kompetittività ta' l-Unjoni, l-Istati Membri u r-reġjuni periferali li ma jkunux jistgħu, jew ma jkunux jistgħu ikomplu, japprofitaw bis-shih mill-effetti pożittivi tas-suq waħdieni.
- (4) Fid-Deciżjoni Nru 1692/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-linji gwida Komunitarji sabiex jiġi żviluppata network trans-Ewropew tat-trasport<sup>5</sup>, l-ispiza bejn issa u l-2020, biex jiġi komplet in-network trans-Ewropew tat-trasport kien stmat għal €600 biljun. L-investimenti meħtieġa għall-proġetti prijoritarji waħidhom skond it-tifsira ta' l-Anness III għal dik id-Deciżjoni jirrapprezentaw qrib il-€140 **160** biljun għall-perjodu 2007-2013.

**(4a) Skond il-Komunikazzjoni NAIADES u wara li tqieset in-natura sostenibbli tal-mogħdijiet interni ta' l-ilma, il-proġetti prijoritarji marbuta mal-mogħdijiet interni ta' l-ilma għandhom, bħat-taqsimiet bejn frontiera u ohra, jikkwalifikaw għal rata ta' finanzjament inċentivanti.**

**(4 b) Fir-riżoluzzjoni tiegħu tat-8 ta' Ġunju 2005 dwar l-isfidi politiċi u l-mezzi baġitarji ta' l-Unjoni mkabbra għall-2007-2013, il-Parlament Ewropew enfasizza l-importanza strateġika tan-netwerks tat-trasport għat-tlestija tas-suq uniku u għall-iżvilupp ta' relazzjonijiet eqreb ma' pajjiż kandidati, pre-kandidati u taç-« ċirku tal-hbieb ». Barra minn hekk, fisser ukoll ir-rieda tiegħu li jeżamina strumenti innovattivi ta' finanzjament, bħal garanziji fuq is-self, konċessjonijiet Ewropej, self Ewropew u fond għall-helsien mill-interessi.**

- (5) Biex ikunu milhuqa dawn l-oġġettivi, kemm il-Kunsill kif ukoll il-Parlament enfasizzaw in-neċessità li jkunu rrinforzati u adattati l-istrumenti finanzjarji permezz taż-żieda fil-livell ta' ko-finanzjament Komunitarju, billi tkun prevista l-possibbiltà li tkun applikata rata ta' ko-finanzjament Komunitarju aktar għolja, notevolment għall-proġetti li jiddistingwu ruħhom minħabba l-karattru trans-konfinali tagħhom, il-funzjoni tagħhom ta' tranżitu, jew minħabba li jridu jaqsmu ostakoli naturali.

**(6) Filwaqt li jitqiesu l-ammonti allokatati lin-netwerks trans-Ewropej fis-setturi tat-trasport u l-enerġija (minn hawn 'il quddiem NTE-T u NTE-E) skond il-qafas finanzjarju multi-annwali 2007-2013, mhuwiex possibbli li jintlaħqu l-htigijiet kollha li johorġu mill-implimentazzjoni tal-prijoritajiet stipulati fid-Deciżjoni Nru 1692/1996/KE (NTE-T) u [d-Deciżjoni Nru .../.../KE] (NTE-E).** Jeħtieġ għalhekk li, sabiex ikunu kkumplimentati l-ghejun nazzjonali ta' finanzjament, sew jekk pubbliċi u sew jekk privati, dawn ir-riżorsi jiġu ffukati fuq ċerti kategoriji ta' proġetti li jagħtu l-akbar valur miżjud għan-network globali – partikolarment it-taqsimiet minn frontiera għall-ohra u l-proġetti marbuta ma' l-eliminazzjoni ta' punti ta' kongestjoni, sabiex tiġi ggarantita l-kontinwità ta' l-infrastruttura tan-NTE-T jew tan-NTE-E.

<sup>5</sup> ĠU L 228, 9.9.1996 p. 1. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħħar bid-Deciżjoni Nru 884/2004/KE (ĠU L 167 30/04/2004, p.1)

<sup>6</sup> **COM(2006) 6 finali.**

- (7) Id-[Deċiżjoni .../.../KE] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistipola l-linji ta' gwida għan-netwerks trans-Ewropej u li tirrevoka d-Deċiżjonijiet Nru 96/391/KE u Nru 1229/2003/KE ta' ... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tidentifika l-għanijiet, il-prijoritajiet għall-azzjoni u l-proġetti ta' interess komuni biex jissupplimentaw u jiżviluppaw dawn in-netwerks, inklużi l-proġetti ta' prijorità, u tassenja l-prijorità xierqa lill-proġetti ddikjarati li għandhom interess Ewropew. L-investimenti meħtieġa sabiex ikun possibbli li l-Istati Membri jkollhom sehem sħiħ fis-suq intern u sabiex ikunu ssupplimentati l-interkonnessjonijiet mal-pajjiżi ġirien, huma ta' madwar € 28 biljun minn issa sa l-2013, għall-proġetti prijoritarji biss. Dan l-ammont ta' l-aħħar jinkludi madwar € 8 biljun ta' investimenti li għandhom isiru f'pajjiżi terzi.

~~Id-Deċiżjoni 1229/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-laqgħa tiegħu tas 26 ta' Ġunju 2003 li tistabbilixxi serje ta' linji gwida għan-networks trans-Ewropej ta' enerġija u li thassar id-Deċiżjoni Nru 1254/96/KE, tidentifika l-għanijiet, il-prijoritajiet għall-azzjoni u l-proġetti ta' interess komuni biex jiġi ssupplimentat u żviluppaw dan in-netwerk, inkluż il-proġetti prijoritarji. L-investimenti neċessarji, li jippermettu lill-Istati Membri kollha li jipparteċipaw bis-sħiħ fis-suq intern u biex jiġu ssupplimentati l-interkonnessjonijiet mal-pajjiżi ġirien, jammontaw għal madwar € 28 biljun bejn issa u l-2013, għall-proġetti prijoritarji waħidhom. Dan l-ammont ta' l-aħħar jinkludi madwar € 8 biljun ta' investimenti li għandhom isiru f'pajjiżi terzi.~~

- (8) Il-Kunsill Ewropew tat-12-13 ta' Diċembru 2003 stieden ukoll lill-Kummissjoni biex tkompli tistudja n-neċessità li jinholoq strument ta' garanzija Komunitarja speċifiku maħsub biex ikopri ċerti riskji ta' wara l-kostruzzjoni fil-qafas tal-proġetti tan-netwerks trans-Ewropej tat-trasport. F'dak li jikkonċerna l-enerġija, il-Kunsill stieden lill-Kummissjoni, biex tirrորjenta, jekk ikun hemm bżonn, l-ispejjeż ta' l-investimenti fil-kapital fiżiku sabiex ikun stimolat l-iżvilupp.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2236/95 tat-18 ta' Settembru 1995 li jistabbilixxi regoli ġenerali għall-ghoti ta' għajjnuna finanzjarja Komunitarja fil-qasam tan-networks trans-Ewropej<sup>9</sup>, kif emendat bir-Regolament Nru 1655/99/KE u r-Regolament Nru 807/2004/KE, diġà jirrappreżenta progress reali, minhabba li jippermetti rata ta' ffinanzjar oġhla - miżjuda għal 20%<sup>10</sup> - għal proġetti ddikjarati li għandhom prijorità. Madankollu, għadu jiddependi fuq regoli ta' implimentazzjoni li jirrikjedu s-simplifikazzjoni u baġit globali b'riżorsi limitati. Jidher, għalhekk, biex l-iffinanzjar nazzjonali pubbliku u dak privat jiġi ssupplimentat, li jinħtieġ li l-għajjnuna Komunitarja tiżdied kemm f'termini ta' l-ammont tagħha kif ukoll ir-rati ta' għajjnuna bil-ħsieb li jissahħaħ l-effett influwenti tal-fondi Komunitarji.

~~Fid-dawl ta' l-iżviluppi ta' kull wieħed mill-komponenti tan-networks trans-Ewropej — it-trasport u l-enerġija u t-telekomunikazzjonijiet — u tal-karatteristiċi intrinżiċi tagħhom, u bil-għan ta' mmanigġjar aktar effikaċi, wieħed għandu jipprevedi bosta Regolamenti distinti għall-oqsma koperti s'issa mir-Regolament (KE) Nru 2236/95.~~

<sup>7</sup> ĠU L...

<sup>8</sup> ĠU L 176, 12.7.2003 p. 11.

<sup>9</sup> ĠU L 228, 23.9.1995, p. 1. Ir-Regolament kif immodifikat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 807/2004 tal-Parlament u tal-Kunsill (ĠU L 143, 30.4.2004, p. 46).

<sup>10</sup> Il-proġetti prijoritarji kollha fil-qasam ta' l-enerġija jibbenifikaw minn din ir-rata, filwaqt li fil-qasam tat-trasport, it-taqsimiet fuq il-fruntiera bejn pajjiż jew taqsimiet li jaqsmu barrieri naturali ieħor biss huma kkonċernati.

Permezz ta' dan ir-Regolament, hemm bżonn li jitwaqqaf programm li jiddetermina r-regoli generali għall-ghoti ta' għajnuna finanzjarja Komunitarja fil-qasam tan-networks trans-Ewropej tat-trasport u ta' l-enerġija. Dan il-programm li għandu jirrispetta l-*acquis communautaire*, notevolment fil-qasam ta' l-ambjent – għandu jgħin fit-tishih tas-suq intern u jkollu effett li jstimula l-kompetittività u t-tkabbir ekonomiku tal-Komunità.

Minhabba li l-għanijiet ta' l-implimentazzjoni tan-networks trans-Ewropej tat-trasport u ta' l-enerġija ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, partikolarment meta wiehed iqis in-neċessità tal-koordinazzjoni ta' azzjonijiet nazzjonali u li, minhabba dan il-fatt, jistgħu jintlaħqu ahjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tiehu miżuri skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità kif imsemmi f'dan l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li jinhtieg sabiex jintlaħqu dawn l-għanijiet.

(9) **L-għajnuna finanzjarja Komunitarja taht il-baġit għan-networks trans-Ewropej tat-trasport għandha tkun iffokata** fuq il-proġetti jew il-partijiet tal-proġetti li jirrapprezentaw l-akbar valur miżjud Ewropew u għandha thegġeg lill-partecipanti biex jaċċelleraw l-implimentazzjoni tal-proġetti prijoritarji tad-Deciżjonijiet Nru 1692/96/KE u Nru [.../.../KE]1229/2003/KE. Għandha tippermetti li jkunu ffinanzjati wkoll proġetti l-oħra ta' infrastruttura Ewropej ta' interess komuni definiti f'dawk id-deciżjonijiet.

(10) L-għajnuna finanzjarja Komunitarja tingħata bl-iskop li jiġu żviluppati proġetti ta' investiment fin-networks trans-Ewropej tat-trasport u l-enerġija, biex jiġi ipprovdut impenn finanzjarju sod, biex jiġu mmobbilizzati l-investituri istituzzjonali u biex tigi nkoraggjata l-formazzjoni ta' shubiji ta' finanzjament bejn is-setturi pubbliċi u privati. Fis-settur ta' l-enerġija, l-għajnuna finanzjarja għandha prinċipalment tgħin biex jingħelbu l-ostakoli finanzjarji li jistgħu jitfaċċaw waqt il-preparazzjoni tal-proġetti u waqt l-iżvilupp preliminari tal-kostruzzjoni u għandha tkun ikkonċentrata fuq it-taqsimiet ta' bejn il-fruntieri tal-proġetti prijoritarji u fuq l-interkonnessjonijiet mal-pajjiżi ġirien.

**(10b) Fil-Komunikazzjoni tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill ta' l-4 ta' Lulju 2005 dwar l-utilizzazzjoni ta' sistema Ewropea ta' sinjalazzjoni ferrovjarja ERTMS/ETCS<sup>11</sup>, il-Kummissjoni enfassizat l-importanza ta' migrazzjoni rapida u kkoordinata lejn dik is-sistema sabiex tkun żgurata l-interoperabbiltà tan-network trans-Ewropew. Għaldaqstant, jinhtieg appoġġ Komunitarju mmirat u limitat fiż-żmien, kemm għall-elementi marbuta ma' l-infrastruttura kif ukoll għat-tagħmir abbord.**

(11) Għal ċerti proġetti, l-Istat(i) Membru/i jistgħu jiġu rrapprezentati minn organizzazzjonijiet internazzjonali. Għal **ċerti** proġetti, il-Kummissjoni tafda l-implimentazzjoni f'idejn intrapriżi kongunti, fi hdan it-tifisra ta' l-Artikolu 171 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea. Dawn is-sitwazzjonijiet partikolari

---

<sup>11</sup> **COM (2005) 298 finali**

jehtiegu l-estensjoni tal-kunċett tal-benefiċjarju tal-kontribuzzjoni finanzjarja Komunitarja għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament.

- (12) **L-għajnuna finanzjarja Komunitarja għandha tkun tista' tiehu bosta forom ta' interventzjoni, prinċipalment sussidji diretti (studji u xoghlijiet), sussidji fuq ir-rata ta' interessi, strumenti ta' garanzija ta' self jew parteċipazzjoni fil-fondi ta' kapital ta' riskju u li tkopri r-riskji speċifiċi li jiġu wara l-fażi ta' kostruzzjoni.** Tkun liema tkun il-forma tagħha, il-kontribuzzjoni finanzjarja Komunitarja għandha tinghata skond id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-Kunsill tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej<sup>12</sup> u l-modalitajiet ta' l-eżekuzzjoni tiegħu ħlief fil-każ fejn ir-Regolament prżenti jidderoga esplicitament minn dawk ir-regoli.

~~L-għajnuna finanzjarja Komunitarja għandha tkun tista' tiehu bosta forom ta' interventzjoni, prinċipalment sussidju dirett, bonus ta' interess, strumenti ta' garanzija ta' self, parteċipazzjoni fil-fondi ta' kapital ta' riskju u għandha tkun ukoll kapaċi tkopri r-riskji speċifiċi li jiġu wara l-fażi ta' kostruzzjoni.~~

- (13) Għall-implimentazzjoni ta' l-għajnuna finanzjarja Komunitarja għall-proġetti fuq skala kbira li jitqassmu fuq bosta snin, jinħtieg ikun possibbli impenn tal-Komunità fuq bazi multi-annwali, **li jiddistingwi skond il-proġett iffinanzjat, skond l-awtorizzazzjoni tal-programm multiannwali u skond l-appropriazzjonijiet ta' l-impenn awtorizzati kull sena.** Fil-fatt, impenn finanzjarju sod, attraenti u li jinvolvi l-Komunità għal tul ta' żmien biss jista' jippermetti li jitnaqqsu l-inċertezzi marbuta mat-twettiq ta' dawn il-proġetti u li jiġu mmobilizzati l-investituri kemm pubbliċi kif ukoll privati.

- (13 a) **Jehtieġ jiġu previsti mezzi, istituzzjonali jew kuntrattwali, għall-inkoraġġiment tal-finanzjament pubbliku-privat li jkunu taw prova ta' l-effikaċità tagħhom, permezz ta' garanziji ġuridiċi kompatibbli mal-liġi dwar il-kompetizzjoni u s-sug intern, u biex tinxtered il-prassi t-tajba fl-Istati Membri.**

- (14) Għandha tinghata attenzjoni partikulari lill-koordinazzjoni effikaċi ta' gabra ta' azzjonijiet Komunitarji li għandhom impatt fuq in-networks trans-Ewropej, notevolment l-iffinanzjar li joriġina mill-Fondi Strutturali u mill-Fond ta' Koeżjoni kif ukoll l-interventi tal-Bank Ewropew ta' l-Investment.

- (15) Dan ir-Regolament għandu jstabilixxi, **għat-tul kollu ta' l-azzjoni,** pakkett finanzjarju li jikkostitwixxi għall-awtorità tal-baġit ir-referenza ewlenija, skond il-punt 3337 tal-ftehim interistituzzjonali tas-617 ta' Mejju 1999<sup>2006</sup> bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni, dwar id-dixxiplina baġitarja u t-titjib tal-proċedura tal-baġit.<sup>13</sup>

- (16) Meta wiehed iqis li l-għanijiet ta' l-implimentazzjoni tan-networks trans-Ewropej tat-trasport u ta' l-enerġija ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, notevolment meta titqies in-neċessità għall-koordinazzjoni ta' l-azzjonijiet nazzjonali u, minhabba dan il-fatt, jistgħu jintlaħqu aħjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità

<sup>12</sup> ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Ir-Regolament giet mmodifikat l-aħhar bi ... (ĠU L ...).

<sup>13</sup> ĠU L

tista' tiehu mizuri b'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità kif imsemmi f'dan l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li jehtieg sabiex jintlaħqu dawn l-għanijiet.

- (17) ~~Meta wiehed iqis l-esperjenza akkwistata fl-applikazzjoni tar-Regolament Nru 2236/95 u tan-natura tal-kompetenzi mogħtija lill-Kummissjoni minn dan ir-Regolament~~ Il-mizuri neċessarji għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati **skond f'konformità ma' id-Deċiżjoni Nru 1999/468/KE** tal-Kunsill tat-28 ta' Ġunju 1999 li ttiprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni<sup>14</sup>.
- (18) Fid-dawl ta' l-iżviluppi ta' kull wiehed mill-komponenti tan-netwerks trans-Ewropej – it-trasport u l-enerġija - u tal-karatteristiċi intrinżiċi tagħhom, u bil-għan ta' mmaniġġjar aktar effikaċi ta' kull programm, wiehed għandu jipprovdi għal bosta Regolamenti distinti għall-oqsma koperti s'issa mir-Regolament (KE) Nru 2236/95.
- (19) Permezz ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu **stabbiliti** r-regoli ġenerali għall-għoti ta' kontribuzzjoni finanzjarja Komunitarja fil-qasam tan-netwerks trans-Ewropej tat-trasport u l-enerġija skond il-liġi u l-politiki Komunitarji **partikolarment** f'dak li għandu x'jaqsam mal-kompetizzjoni, il-harsien ta' l-ambjent, is-saħħa, l-iżvilupp sostenibbli, ix-xiri pubbliku u l-implimentazzjoni effettiva tal-politiki Komunitarji dwar l-interoperabbiltà.

~~Permezz ta' dan ir-Regolament, hemm bżonn li jitwaqqaf programm li jiddetermina r-regoli ġenerali għall-għoti ta' għajnuna finanzjarja Komunitarja fil-qasam tan-networks trans-Ewropej tat-trasport u ta' l-enerġija. Dan il-programm li għandu jirrispetta l-acquis communautaire, notevolment fil-qasam ta' l-ambjent għandu jgħin fit-tishih tas-suq intern u jkollu-effett li jstimula l-kompetittività u l-iżvilupp tal-Komunità~~

~~Meta tkun ikkunsidrata l-esperjenza akkwistata fl-applikazzjoni tar-Regolament Nru 2236/95 u tan-natura tal-kompetenzi mogħtija lill-Kummissjoni minn dan ir-Regolament, hemm bżonn li jkunu deċiżi l-mizuri neċessarji biex ikun imħaddem dan ir-Regolament b'konformità mad-Deċiżjoni Nru 1999/468/KE tal-Kunsill ta' 28 ta' Ġunju 1999 li tiffissa l-klawsoli tat-thaddim tal-kompetenzi ta' eżekuzzjoni mogħtija lill-Kummissjoni<sup>15</sup>.~~

- (20) Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, u bil-ħsieb ta' l-adozzjoni, permezz ta' dan ir-Regolament, ta' dispożizzjonijiet speċifiċi fil-qasam tat-trasport u ta' l-enerġija, u l-adozzjoni, permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru ...<sup>16</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' /..., ta' mizuri li jikkonċernaw is-sistemi ta' ppożizzjonament u navigazzjoni bis-satellita, jixraq li r-Regolament (KE) Nru 2236/95 jiġi emendat sabiex l-ambitu tiegħu jiġi llimitat għall-qasam tat-telekomunikazzjonijiet biss.

<sup>14</sup> ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

<sup>15</sup> ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

<sup>16</sup> ~~ĠU L Ara l-paġna tal-Ġurnal Uffiċjali marbuta mar-Regolament dwar is-sistemi ta' pożizzjonament u navigazzjoni bis-satellita~~

## Kapitolu 1 Dispożizzjonijiet generali

### Artikolu 1 Suġġett

Dan ir-Regolament jiddefinixxi l-kondizzjonijiet, il-metodi u l-proċeduri għall-għoti ta' l-għajjnuna Komunitarja li proġetti ta' interess komuni fil-qasam tan-netwerks trans-Ewropej tat-trasport u l-enerġija, skond l-Artikolu 155(1) tat-Trattat.

### Artikolu 2 Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, dawn li ġejjin ifissru :

- 1) “proġett ta' interess komuni” : proġett jew parti minn proġett identifikat li huwa ta' interess komuni għall-Komunità fil-qasam tat-trasport, fil-qafas tad-Deċiżjoni Nru 1692/96/KE, u fil-qasam ta' l-enerġija fil-qafas tad-[Deċiżjoni.../.../KE]Deċiżjoni Nru 1229/2003/KE;
- 2) “proġett prijoritarju” : proġett ta' interess komuni li jinsab fuq rotta jew proġett meqjus bħala prijorità għall-Komunità fil-qasam tat-trasport fil-qafas ta' l-Anness III għad-Deċiżjoni Nru 1692/96/KE u fil-qasam ta' l-enerġija fil-qafas tad-[Deċiżjoni.../.../KE]Deċiżjoni Nru 1229/2003/KE;
- 3) « parti ta' proġett » : kull attività indipendenti, finanzjarjament, teknikament jew maż-żmien, li tkun ta' għajjnuna għat-tweqqif tal-proġett;
- 3 a) “taqsima fuq il-fruntieri bejn pajjiż u iehor” : it-taqsimiet fuq il-fruntieri bejn pajjiż u iehor imsemmija fl-Artikolu 19 c) tad-Deċiżjoni Nru 1692/96/KE, li jinkludu wkoll taqsimiet li jiżguraw, permezz ta' Stat terz, il-kontinwità ta' proġett prijoritarju bejn żewġ Stati Membri;**
- 4) « punt ta' ostaklu » : l-ostakli, f'termini ta' heffa u jew/volum, li ma jippermettux li jiġu ggarantiti l-flussi tat-trasport, u b'mod partikolari fil-qafas tal-proġetti prijoritari.**
- 5) «benefiċjarju » : Stat Membru jew aktar, organizzazzjonijiet internazzjonali, imprizi kongunti fi hdan it-tifsira ta' l-Artikolu 171 tat-Trattat, u imprizi jew entitajiet pubbliċi jew privati li għandhom ir-responsabbiltà shiha ta' proġett u li jipproponu li jinvestu fondi proprji jew fondi fornuti minn partijiet terzi sabiex jiġi implimentat il-proġett.**

entità pubblika jew privata li għandha r-responsabbiltà globali li tikkontrolla x-xogħol tal-proġett u li ttipponi li tinvesti l-fondi proprji jew fondi provduti minn partijiet terzi bl-iskop li jitwettaq il-proġett;

- 6) «studji»: l-istudji neċessarji għad-definizzjoni tal-proġett, fosthom studji preparatorji, ta' fattibbiltà u ta' evalwazzjoni **u validazzjoni** u kull miżura oħra ta' appoġġ tekniku, inkluż l-azzjonijiet li jsiru qabel ix-xogħlijiet, neċessarji għad-definizzjoni kompleta tal-proġett u t-tehid tad-deċizzjoni dwar il-finanzjament tiegħu bħalma huma l-azzjonijiet ta' stharrig dwar il-lokalitajiet ikkonċernati u l-preparazzjoni ta' l-arrangamenti finanzjarji.
- 7) «xogħlijiet»: ix-xiri u l-forniment tal-komponenti, tas-sistemi u tas-servizzi u t-twettiq tax-xogħlijiet ta' kostruzzjoni u ta' installazzjoni marbuta mal-proġett, fosthom l-aċċettazzjoni ta' l-installazzjonijiet u l-varar tal-proġett;
- 8) “riskji wara l-fażi ta' kostruzzjoni”: ir-riskji li jseħhu fl-ewwel snin li jsegwu t-tmiem tal-kostruzzjoni minhabba fatturi speċifiċi u li jwasslu għal tnaqqis fid-dhul ta' flus ta' utilizzazzjoni meta mqabbel mal-previżjonijiet
- 9) “spiza tal-proġett”: ispiza totali ta' l-istudji ~~u~~ **jew** tax-xogħlijiet direttament marbuta u neċessarji għat-twettiq tal-proġett u li huma appoġġati tassew mill-benefiċjarju;
- 10) “spiza eliġibbli”: il-parti mill-ispiza tal-proġett ikkunsidrata mill-Kummissjoni għall-kalkolu ta' l-għajjnuna finanzjarja Komunitarja.

## Kapitolu II

### **Proġetti eliġibbli, forom u modalitajiet ta' għajjnuna finanzjarja, ta' intervenzjoni u pluralità tal-finanzjamenti**

#### *Artikolu 3*

#### *Eliġibbiltà tal-proġetti **u tat-talbiet għal kontribuzzjoni finanzjarja Komunitarja***

1. Il-proġetti biss ta' interess komuni, identifikati fil-qafas tad-Deċiżjonijiet Nru 1692/96/KE u Nru [.../.../KE]4229/2003/KE, jistgħu jibbenefikaw minn għajjnuna finanzjarja komunitarja permezz ta' dan ir-Regolament

#### **L-eliġibbiltà tad-domandi għall-għajjnuna finanzjarja Komunitarja għal dawn il-proġetti tiddependi fuq il-konformità mal-liġi Komunitarja u l-politiki Komunitarji.**

~~L-eliġibbiltà hija kondizzjonata skond ir-regoli komunitarji, b'mod partikulari fil-qasam tal-kompetizzjoni, tal-protezzjoni ta' l-ambjent, ta' l-istipulazzjoni tas-swieq pubbliċi, kif ukoll it-thaddim effettiv tal-dispożizzjonijiet Komunitarji fil-qasam ta' l-interoperabilità tan-netwerks, notevolment dawk ferrovjarji.~~

#### **3.2 Fil-qasam tat-trasport biss, l-eliġibbiltà hija wkoll soġġetta għal impenn, minn min japplika għall-għajjnuna finanzjarja Komunitarja u, fejn ikun xieraq, l-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i), biex issir kontribuzzjoni finanzjarja għall-proġett kandidat għall-għajjnuna finanzjarja Komunitarja, u jekk ikun mehtieġ, jiġu mmobilizzati l-fondi privati.**

~~Fil-qasam tat-trasport biss, l-eliġibbiltà hija wkoll soġġetta għal impenn, minn kull Stat Membru kkonċernat, biex issir kontribuzzjoni finanzjarja għall-proġett kandidat għall-għajjnuna finanzjarja Komunitarja, u jekk ikun mehtieġ, jiġu mmobilizzati l-fondi privati.~~

**Il-proġetti relatati mat-trasport li jinvolvu taqsimiet minn fruntiera għall-ohra, jew partijiet minn dawn it-taqsimiet, jistgħu jirċievu għajna finanziaja Komunitarja jekk ikun hemm ftehim bilaterali bejn l-Istati Membri kkonċernati marbut mat-twettiq tal-proġett minn fruntiera għall-ohra fuq it-territorju nazzjonali rispettiv tagħhom.**

*Artikolu 4*

*Prezentazzjoni ta' domandi ta' għajna **finanziaja***

**It-talbiet għall-għajna finanziaja Komunitarja għandhom jittressqu quddiem il-Kummissjoni minn wiehed jew aktar Stati Membri, organizzazzjonijiet internazzjonali, Imprizi Kongunti jew, bil-qbil ta' l-Istat Membru kkonċernat, minn imprizi jew entitajiet pubbliċi jew privati.**

~~It-talbiet għall-għajna finanziaja Komunitarja jiġu pprezentati lill-Kummissjoni mill-Istat Membru jew l-Istati Membri kkonċernati jew, fil-każ ta' l-enerġija, bil-qbil ta' dan/dawn ta' l-aħhar, mill-entitajiet jew imprizi pubbliċi kkonċernati direttament.~~

*Artikolu 5*

*L-għażla tal-proġetti*

1. Il-proġetti ta' interess komuni jingħataw għajna finanziaja Komunitarja skond il-livell tal-kontribut tagħhom lejn l-għanijiet u l-prijoritajiet definiti fil-qafas tad-Deciżjoni Nru 1692/96/KE **u Nru [.../.../KE]**.
2. Fil-qasam tat-trasport, għandha tingħata attenzjoni partikulari lill-proġetti ~~u l-programmi~~ li ġejjin:
  - a) proġetti pprezentati b'mod kongunt minn tal-anqas żewġ Stati Membri, notevolment fil-każ **ta' taqsimiet tal-proġetti** f'iktar minn pajjiż wiehed;
  - b) proġetti bil-għan li jeliminaw punti ta' ostaklu li jaffettwaw proġetti prioritarji ;**
  - c) proġetti li jikkontribwixxu għall-kontinwità tan-netwerk u għat-titjib tal-kapaċità tiegħu;
  - d) proġetti prioritarji li jikkontribwixxu għall-integrazzjoni tas-suq intern fil-Komunità mkabbra u għall-ibbilanċjar mill-ġdid tal-mezzi ta' trasport f'mod li jiffavorixxi dawk li l-anqas jagħmlu ħsara lill-ambjent, notevolment għall-garr ta' merkanzija fuq distanzi twal; għal dan il-għan, kull domanda ta' finanzjament għal linji ferrovjarji ta' veloċità kbira għandha tkun akkumpanjata minn analizi dettaljata tal-kapaċità li tinheles għall-garr ta' merkanzija fin-netwerk konvenzjonali b'riżultat tat-trasferiment tat-traffiku lejn linji tal-passiġġieri b'veloċità kbira;
  - e) proġetti li jikkontribwixxu lejn it-titjib tal-kwalità ta' servizz offrut min-netwerk trans-Ewropew u li jiffavorixxu, fost oħrajn, permezz ta' intervenzjonijiet fuq l-infrastrutturi, is-sigurtà u s-sikurezza tal-klijenti u jiżguraw l-interoperabilità bejn in-netwerks nazzjonali;

**f) proġetti marbuta ma' l-iskjerament tas-sistema Ewropea tal-ġestjoni tat-traffiku ferrovjarju ERTMS (European Rail Traffic Management System) , kif ukoll tas-sistemi tal-ġestjoni tat-traffiku ta' l-ajru, tal-baħar, ta' l-ilmijiet interni u tax-tut li jggarantixxu l-interoperabilità bejn in-netwerks nazzjonali.**

~~programmi ta' skjarament tas-sistemi ta' ġestjoni tat-traffiku ferrovjarju u l-komponenti tiegħu kollha, kif ukoll tas-sistemi ta' ġestjoni tat-traffiku bl-ajru u marittimu li jggarantixxu l-interoperabilità.~~

3. Fil-qasam ta' l-enerġija għandha tingħata attenzjoni partikolari lill-proġetti li jikkontribwixxu għall-:

- a) il-kontinwità tan-netwerk u għat-titjib tal-kapaċità tiegħu,
- b) l-integrazzjoni tas-suq intern ta' l-enerġija, u notevolment tat-taqsimiet fuq il-fruntieri,
- c) il-garanzija ta' provvista ta' enerġija, u notevolment l-interkonnessjonijiet ma' pajjizi terzi,
- d) il-konnessjoni ta' l-għejjun ta' enerġija li tiggedded, u/jew
- e) is-sigurezza, l-affidabbiltà u l-interoperabilità tan-networks interkonnessi.

*Artikolu 6*  
*Tipi ta' għajjnuna*

~~L-għajjnuna finanzjarja Komunitarja tkopri l-istudji u x-xogħlijiet kif ukoll ir-riskji li jseħħu wara l-fażi ta' kostruzzjoni.~~

*Artikolu 6*  
**Tipi u modalitajiet ta' għajjnuna finanzjarja Komunitarja ta' appoġġ**

1. L-għajjnuna finanzjarja Komunitarja ~~għall-istudji u għax-xogħlijiet~~ li tikkonċerna l-proġetti indikati fl-Artikolu 3(1) tista' tiegħu waħda jew bosta mill-forom ta' ~~intervenzjoni~~ li ġejjin:

- a) għotjiet għal **studji jew xogħlijiet** ;
- b) sussidji fuq ir-rata ta' interessi fuq is-self mogħti mill-Bank Ewropew ta' l-Investment jew organizzazzjonijiet finanzjarji oħra pubbliċi jew privati;
- c) garanziji fuq is-self, biex ikunu koperti r-riskji ta' wara l-fażi ta' kostruzzjoni;
- d) parteċipazzjoni f'fondi ta' kapital ta' riskju;
- e) fejn ikun il-każ, għadd ta' għajnuniet Komunitarji indikati fil-punti a) sa d), bil-għan li jinkiseb effett massimu ta' stimolu mir-riżorsi mmobbilizzati tal-baġit ;

**f) kontribut lejn l-attivitajiet ta' impriži kongunti**

- 2. L-ghajjnuna finanzjarja Komunitarja ma ghandhiex tisboq ir-rati li ġejjin:**
- a) f'dak li jikkonċerna l-istudji, 50% ta' l-ispiza totali elegibbli ta' l-istudji, hu x'inhu l-proġett ta' interess komuni kkonċernat;**
- b) f'dak li jikkonċerna x-xoghlijiet:**
- i) għall-proġetti prijoritarji fil-qasam tat-trasport:**
- **massimu ta' 20% ta' l-ispiza elegibbli tax-xoghlijiet;**
  - **massimu ta' 30% ta' l-ispiza eligibbli għax-xoghlijiet għat-taqsimiet f'iktar minn pajiż wiehed ta' dawn il-proġetti, sakemm il-faži ta' implimentazzjoni tagħhom tibda qabel l-2010 u li l-Istati Membri kkonċernati jkunu taw lill-Kummissjoni l-garanziji kollha mehtieġa fir-rigward tal-vijabbiltà finanzjarja tal-proġett u l-iskeda biex jittwettaq il-proġett;**
- ii) għall-proġetti prijoritarji fil-qasam ta' l-enerġija, massimu ta' 20% ta' l-ispiza eligibbli tax-xoghlijiet;**
- iii) għall-proġetti l-oħra għajr il-proġetti prijoritarji, fil-qasam tat-trasport u l-enerġija, 10% tal-massimu ta' l-ispiza eligibbli tax-xoghlijiet ;**
- c) fir-rigward tas-sistema Ewropea tal-ġestjoni tat-traffiku ferrovjarju ERTMS:**
- i) għall-elementi fuq l-art, massimu ta' 50% ta' l-ispiza eligibbli ta' l-istudji u x-xoghlijiet;**
- ii) għat-tagħmir abbord:**
- **massimu ta' 50% ta' l-ispiza għall-iżvilupp u t-twettiq tal-prototipi għall-istalazzjoni ta' l-ERTMS fuq *rolling stock* eżistenti, sakemm il-prototip ikun iċċertifikat f'mill-inqas żewġ Stati Membri.**
  - **massimu ta' 50% ta' l-ispiza tax-xoghlijiet marbuta ma' l-istallazzjoni ta' tagħmir tas-serje għall-istallazzjoni ta' l-ERTMS fuq *rolling stock* ġdid jew eżistenti; fi hdan dan il-limitu, il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi ammont massimu ta' għajjnuna għal kull unità ta' *traction*;**
- d) fir-rigward ta' l-implimentazzjoni tas-Sema Wahdieni Ewropew, u partikolarment il-proġett SESAR (*Single European Sky Air Traffic Management Research*—Riċerka fuq il-Ġestjoni tat-Traffiku ta' l-Ajru f'Sema Ewropej Wahdieni), din ir-rata ma tistax tisboq il-50 % ta' l-ispejjeż eligibbli tal-proġett.**

2. — L-ghajjnuna finanzjarja Komunitarja ma teċċedix ir-rati li ġejjin:

- a) — fir-rigward ta' l-istudji, 50% ta' l-ispiza totali elegibbli ta' l-istudji, hu x'inhu l-proġett ta' interess komuni kkonċernat;
- b) — fir-rigward tax-xoghlijiet:

i) — għall-proġetti prijoritarji fil-qasam tat-trasporti massimu ta' 30% ta' l-ispiza elegibbli tax-xogħlijiet; f'kazijiet eċċezzjonali, it-taqsimiet ta' bejn il-fruntieri ta' dawn il-proġetti jibbenefikaw minn rata ta' għajjnuna ta' massimu ta' 50% ta' l-ispiza totali elegibbli tax-xogħlijiet, bil-kondizzjoni li jkunu mibdija qabel l-2010 u li l-Istati Membri kkonċernati jkunu preżentaw lill-Kummissjoni pjan li jagħti l-garanziji kollha neċessarji fir-rigward tal-pjan ta' l-appoġġ finanzjarju ta' l-Istati Membri u l-iskeda ta' l-implimentazzjoni tal-proġett, din ir-rata hija aġġustata skond il-benefiċċji akkwistati mill-Istati l-oħra; —

ii) — għall-proġetti prijoritarji fil-qasam ta' l-enerġija, massimu ta' 20% ta' l-ispiza totali eligibbli tax-xogħlijiet;

iii) — għall-proġetti prijoritarji fil-qasam tat-trasport massimu ta' 15% ta' l-ispiza elegibbli tax-xogħlijiet; f'kazijiet eċċezzjonali, għall-proġetti marbuta mal-varar tas-sistemi ta' interoperabbiltà, ta' sigurtà u sikurezza, ir-rata tista' tilhaq massimu ta' 50%, aġġustata skond il-benefiċċji li jirċievu Stati Membri oħrajn, tat-total ta' l-ispejjeż eligibbli għax-xogħlijiet;

iv) — għall-proġetti prijoritarji fil-qasam ta' l-enerġija, massimu ta' 10% ta' l-ispiza totali eligibbli tax-xogħlijiet.

3. — Il-Kummissjoni, hija u taġixxi skond il-proċedura indikata fl-Artikolu 17(2), għandha tadotta l-metodi, l-iskeda u l-ammonti għall-pagamenti għall-istrumenti indikati fil-paragrafu 1 b), c) u d) ta' dan l-Artikolu.

#### Artikolu 7

##### *Pluralità ta' għajjnuna finanzjarja Komunitarja*

1. L-għajnuniet finanzjarji marbuta ma' l-istudji, u daww marbuta max-xogħlijiet huma kumulattivi.

2. L-interventi ta' l-EIB huma kompatibbli ma' l-ghoti ta' għajjnuna finanzjarja Komunitarja għall-ghanijiet ta' dan ir-Regolament.

1. Ma għandhiex tingħata għajjnuna finanzjarja Komunitarja skond dan ir-Regolament lil partijiet ta' proġetti li jirċievu fondi minn għejun oħra ta' ffinanzjar Komunitarju mill-baġit Komunitarju.

2. **L-interventi ta' l-EIB huma kompatibbli ma' l-ghoti ta' għajjnuna finanzjarja Komunitarja għall-ghanijiet ta' dan ir-Regolament.**

#### Artikolu 8

##### *Kompatibilità u Koordinazzjoni mal-politiki komunitarji*

**1. Il-proġetti ta' interess komuni ffinanzjati bl-awtorità ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu konformi mad-dispożizzjonijiet tat-Trattat, ma' l-Atti adottati minhabba fihom u mal-politiki Komunitarji, fosthom daww li jikkonċernaw il-protezzjoni ta' l-ambjent, l-interoperabilità, il-kompetizzjoni u x-xiri pubbliku.**

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-koordinazzjoni u l-koerenza tal-proġetti **kkofinanzjati** li jitwettqu fil-qafas ta' dan ir-Regolament ma' l-azzjonijiet li jitwettqu bis-saħħa tal-

kontribuzzjonijiet tal-baġit Komunitarju, ta' l-intervenzjoniet ta' l-EIB u ta' l-istrumenti finanzjarji l-oħra tal-Komunità.

## **Kapitolu III**

### **Programmazzjoni, implimentazzjoni, kontroll**

#### *Artikolu 9* *Implimentazzjoni*

~~Il-Kummissjoni hija responsabbli għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. Hi għandha tistabbilixxi l-mezzi u l-kondizzjonijiet għat-twettiq tal-proġetti ta' interess komuni fid-deċizzjonijiet ta' l-ghoti ta' għajjnuna finanzjarja.~~

#### *Artikolu 9* *Programmazzjoni multi-annwali u programm annwali*

1. Il-Kummissjoni, skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 15(2), tistabbilixxi programmazzjoni multi-annwali u programm annwali.
2. Il-programmazzjoni multi-annwali tkopri proġetti prijorarji kif ukoll il-proġetti **ERTMS u SESAR** u tistabbilixxi l-kriterji għall-ghoti ta' l-għajjnuna finanzjarja Komunitarja u l-qafas finanzjarju għall-perjodu kollu 2007-2013. L-ammont ta' dan il-qafas finanzjarju għandu jkun bejn 65% u 85 % tar-rizorsi tal-baġit imsemmija fl-Artikolu **18**.
3. Il-programm annwali għandu jiddefinixxi l-kriterji għall-ghoti ta' għajjnuna finanzjarja għall-proġetti ta' interess komuni li mhumiex inkluzi fil-programmazzjoni multiannwali. ~~Kull sena, ir-rizorsi li mhumiex utilizzati fl-ambitu tal-programmazzjoni multiannwali NTE-T għandhom jiġu allokati lill-iffinanzjar ta' proġetti oħra ta' interess komuni li jagħmlu parti mill-programm annwali.~~

#### *Artikolu 10* *L-ghoti ta' l-għajjnuna finanzjarja **Komunitarja***

**1. Wara evalwazzjoni tal-kriterji għall-ghoti ta' l-għajjnuna, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar l-ammont ta' l-għajjnuna finanzjarja li għandha tingħata lill-proġetti jew partijiet minn proġetti magħzula u għandha tispeċifika l-kundizzjonijiet u l-modalitajiet ta' l-implimentazzjoni.**

**2. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-benefiċjarji u lill-Istati Membri kkonċernati dwar kwalunkwe għajjnuna finanzjarja mogħtija.**

~~Kull proġett ta' interess komuni, magħzul taħt il-programmazzjoni multiannwali, ikun is-suġġett ta' deċizzjoni unika dwar l-ghoti ta' l-għajjnuna tal-Kummissjoni, fi hdan it-tifsira ta' l-Artikolu 17(2). L-impenn baġitarju ta' kull allokazzjoni annwali ssir mill-Kummissjoni fuq il-bażi tad-deċizzjoni ta' għoti, fejn tkun ikkunsidrata l-evalwazzjoni tal-qagħda tal-progress tal-proġetti, ta' l-istima tal-htigijiet u tal-baġit disponibbli.~~

~~Kull proġett ta' interess komuni, barra dawk indikati fil-paragrafu 1 għandhom ikunu s-sugġett ta' deċiżjoni ta' għoti u ta' impenn baġitarju tal-Kummissjoni.~~

~~Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Istati Membri kkonċernati bid-deċiżjoni ta' għoti kif ukoll bil-modalitajiet ta' l-għajnuna finanzjarja kkonċernata u għandha wkoll tinforma lill-benefiċjarji dwarhom.~~

## *Artikolu 11* *Dispożizzjonijiet finanzjarji*

**1. Għall-proġetti koperti mill-programmazzjoni multiannwali, l-impenni baġitarji jistgħu jinqasmu f'partijiet annwali. Il-Kummissjoni għandha tikkommetti l-partijiet annwali filwaqt li tqis il-qagħda tal-progress tal-proġetti jew il-fażijiet tal-proġetti li jirċievu l-għajnuna finanzjarja, l-istima tal-htigijiet u l-baġit disponibbli.**

**L-iskeda indikattiva għall-impenn tal-pagamenti annwali individwali għandha tiġi kkomunikata lill-benefiċjarju.**

**2. L-għajnuna finanzjarja Komunitarja ma tistax tkopri hliet l-ispejjeż eliġibbli marbuta mal-li jikkonċernaw il-proġett u li huma appoġġati mill-benefiċjarji jew minn partijiet terzi inkarigati bl-implimentazzjoni tiegħu.**

**Partikolarment, mhumiex eliġibbli spejjeż mgarrba qabel id-data li fiha tressqet l-applikazzjoni għall-għajnuna finanzjarja. Il-VAT mhijiex spiża eliġibbli.**

**3. Il-pagamenti għandhom isiru f'forma ta' self antiċipat ta' prefinanzjament, li fejn ikun xieraq ikunu maqsuma f'bosta pagamenti intermedjarji u l-pagament tal-bilanċ.**

**Madankollu, il-modalitajiet tal-hlas huma definiti f'tali mod sabiex tiġi kkunsidrata b'mod partikolari, l-implimentazzjoni multiannwali tal-proġetti ta' infrastruttura.**

**Il-prefinanzjament, jew fejn ikun il-każ, l-ewwel pagament tiegħu, għandu jithallas meta tinghata l-għajnuna finanzjarja.**

**Il-pagamenti intermedji għandhom isiru abbażi tat-talbiet għall-hlas, soġġetti għall-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 13 ta' dan ir-Regolament.**

**L-ahhar pagament għandu jsir wara l-aċċettazzjoni tar-rapport finali marbut mal-proġett ipprezentat mill-benefiċjarju u ċertifikat mill-Istat Membru kkonċernat. Ir-rapport finali għandhom jistipola partikolarment in-nefqa li gġarrbet effettivament.**

~~1. L-għajnuna Komunitarja ma tistax tkopri l-ispejjeż għajr dawk marbuta mal-proġett u mgarrba mill-benefiċjarju jew mill-partijiet terzi afdati bl-implimentazzjoni tiegħu.~~

~~2. Mhumiex eliġibbli dawk l-ispejjeż imgarrba qabel id-data li fiha l-Kummissjoni tkun irċeviet it-talba għall-għajnuna.~~

~~3. Id-deċiżjonijiet ta' għoti ta' għajnuna finanzjarja mehuda mill-Kummissjoni bis-saħħa ta' l-Artikolu 12 ifissru l-impenn ta' l-ispejjeż awtorizzati mill-baġit.~~

~~4. Bħala regola ġenerali, il-pagamenti jsiru fil-forma ta' pagament antiċipat, pagamenti~~

~~intermedjarji u pagament finali. Il pagament antiċipat, li normalment ma jkunx jisboq il-50% ta' l-ewwel pagament annwali, jithallas meta tiġi approvata t talba għall għajjnuna. Il-pagamenti intermedjarji jsiru fuq il-bażi tat talbiet għall-pagamenti u billi titqies il-qagħda tal-progress tal-proġett jew ta' l-istudju u, jekk ikun meħtieġ, billi titqies, f'mod rigoruż u trasparenti, l-iskema finanzjarja riveduta.~~

~~5. Il-modalitajiet tal-pagamenti għandhom iqisu l-fatt li l-implimentazzjoni tal-proġetti ta' infrastruttura hi mifruxa fuq bosta snin u li, konsegwentement, huwa importanti li tkun prevista distribuzzjoni simili ta' l-iffinanzjar.~~

~~6. Il-Kummissjoni għandha twestaq il-pagament finali wara l-aċċettazzjoni tar-rapport finali dwar-proġett jew studju, imressaq mill-benefiċjarju u ċċertifikat mill-Istat Membru, li jiġbor fid-dettall in-nefqa effettivament imġarrba.~~

#### *Artikolu 12*

##### *Responsabbiltajiet ta' l-Istati Membri*

1. L-Istati Membri għandhom jagħmlu minn kollox biex jimplimentaw, fl-ambitu tar-responsabbiltà tagħhom, il-proġetti ta' interess komuni li jibbenefikaw minn għajjnuna finanzjarja Komunitarja mogħtija fil-qafas ta' dan ir-Regolament.

2. L-Istati Membri għandhom iwettqu kontroll tekniku u kontroll finanzjarju tal-proġetti b'kollaborazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni u jiċċertifikaw ir-realtà u l-konformità tan-nefqa mġarrba fir-rigwar tal-proġett jew tal-parti tal-proġett. Il-benefiċjarji jistgħu jitolbu l-partecipazzjoni tal-Kummissjoni waqt il-kontrolli fuq il-post.

3. L-Istati Membri għandhom jinformat lill-Kummissjoni bil-miżuri meħuda skond il-paragrafu 2 u, partikolarment, jagħtuha deskrizzjoni tas-sistemi ta' kontroll, tal-ġestjoni u tal-kontroll stabbiliti biex jiżguraw li l-proġetti jitlestew b'suċċess.

#### *Artikolu 12 (a)*

##### **Kompatibilità mal-liġi Komunitarja u l-politiki Komunitarji**

**Il-proġetti ffinanzjati taht dan ir-Regolament għandhom jitwettqu f'konformità mal-liġi Komunitarja u l-politiki Komunitarji, partikolarment dawk li jikkonċernaw il-kompetizzjoni, il-harsien ta' l-ambjent, is-saħha, l-iżvilupp sostenibbli, ix-xiri pubbliku u l-interoperabilità.**

#### *Artikolu 13*

##### *Annulament, tnaqqis, sospensjoni u soppressjoni ta' l-għajjnuna*

**1. Il-Kummissjoni, wara li teżamina kif xieraq u wara li tkun infurmat il-benefiċjarju u, jekk ikun meħtieġ, l-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i), sabiex ikunu jistgħu jressqu l-osservazzjonijiet tagħhom fi żmien determinat,:**

**a) għandha tannula, għajr f'kazijiet iġġustifikati, l-għajjnuna finanzjarja mogħtija għall-proġetti jew partijiet tal-proġetti marbuta ma' proġetti ta' interess**

komuni li ma jkunux inb dew fis-sentejn wara d-data tal-bidu imnizzla fil-kundizzjonijiet li jmexxu l-ghoti ta' l-ghajna;

**b) tista' tissospendi, tnaqqas jew tissopprimi l-ghajna finanzjarja fil-kazijiet li ġejjin:**

**i) jekk parti mill-ghajna finanzjarja jew kollha kemm hi ma tkunx ghadha tidher iġġustifikata;**

**ii) fil-kaz ta' irregolaritajiet imwettqa fl-implimentazzjoni tal-proġett jew parti ta' proġett fir-rigward tad-dispożizzjonijiet tal-liġi Komunitarja u l-politiki Komunitarji;**

**iii) fil-kaz ta' nuqqas ta' konformità mal-kundizzjonijiet li jiggvernaw l-ghajna finanzjarja, partikolarment, jekk saret bidla kbira fin-natura ta' l-implimentazzjoni jew fil-proċeduri taghha minghajr l-approvazzjoni tal-Kummissjoni;**

**c) filwaqt li tqis il-fatturi rilevanti kollha, tista' titlob ir-rimbors ta' l-ghajna finanzjarja jekk, fi żmien ghaxar snin wara l-ghoti ta' l-ghajna, l-implimentazzjoni tal-parti tal-proġetti li rċeviet l-ghajna ma tkunx ghadha tlestiet.**

**2. Il-Kummissjoni tista' tirkupra l-partijiet mill-ammonti jew l-ammonti kollha li diġà thallsu:**

**a) fejn ikun hemm bżonn, partikolarment wara annullament, suppressjoni, tnaqqis jew talba ghar-rimbors ta' l-ghajna finanzjarja;**

**b) fil-kaz ta' pluralità fl-ghajna finanzjarja.**

1. — Hlief f'kazijiet li jkunu ġġustifikati b'mod korrett quddiem il-Kummissjoni, l-ghajnijiet finanzjarji Komunitarji moghtija ghal proġetti ta' interess komuni li ma jkunux bdew fis-sentejn ta' wara d-data prevista ghal-bidu taghhom, indikata fid-deċizjoni ta' ghoti ta' l-ghajnijiet, ghandhom jiġu annullati mill-Kummissjoni.

2. — Jekk parti mill-ghajna jew l-ghajna kollha ma titqiesx ġustifikabbli, il-Kummissjoni ghandha twettaq eżaminazzjoni xierqa tal-kaz u, partikolarment, ghandha titlob lill-Istat Membru jew il-benefiċjarju, biex jipprezentaw l-osservazzjonijiet taghhom fi żmien determinat.

3. — Wara l-eżaminazzjoni ipprovduta fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni tista' tnaqqas, tissospendi jew tikkanċella l-ghajna ghal-proġett involut jekk l-eżaminazzjoni turi li kienet imwettqa irregolarità jew li waħda mill-kundizzjonijiet li kienu jakkumpanjaw id-deċizjoni ta' l-ghoti ta' l-ghajna ma kinitx rispettata, notevolment jekk tkun saret, minghajr ma kienet mitluba l-approvazzjoni tal-Kummissjoni, emenda importanti li taffettwa n-natura jew il-klawsoli ta' l-eżekuzzjoni tal-proġett.

4. — Kull akkumulazzjoni mhux awtorizzata ghandha twassal ghal-irkupru ta' l-ammonti mħallsa kif mhux suppost.

~~5. Jekk, għaxar snin wara l-ghoti ta' għajjnuna finanzjarja Komunitarja lill-proġett, dan ma giex komplut, il-Kummissjoni tista' titlob, skond il-prinċipju tal-proporzjonalità, ir-rimbors ta' l-għajjnuna mhallsa, filwaqt li jkunu kkunsidrati l-fatturi kollha rilevanti.~~

~~6. Kull ammont li tikkważa ripetizzjoni tad-dejn għandha tkun imhallsa lill-Kummissjoni.~~

#### *Artikolu 14*

##### *Protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji Komunitarji*

1. L-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) jista' jipproċedi biex isiru kontrolli u verifiki fuq il-post skond ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96<sup>17</sup>.

2. Għall-azzjonijiet Komunitarji ffinanzjati skond dan ir-Regolament, it-terminu ta' 'irregolarità' indikat fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95<sup>18</sup> għandha tfisser kull ksur ta' dispożizzjoni tal-liġi Komunitarja jew kull meta obbligu kuntrattwali ma jigūx sodisfatti **l-kundizzjonijiet li jiggvernaw l-ghoti ta' għajjnuna finanzjarja Komunitarja**, li jirriżulta minn att jew minn ommissjoni minn entità ġuridika li għandha jew se jkollha impatt negattiv fuq il-baġit ġenerali tal-Komunitajiet jew il-baġits immaniġġjati minnhom, b'riżultat ta' spiza mhux awtorizzata.

3. **Il-kundizzjonijiet li jiggvernaw l-ghoti ta' l-għajjnuna finanzjarja Komunitarja** ~~u~~ ~~deċiżjonijiet meħudin skond dan ir-Regolament~~ jipprevedu notevolment sorvelja u kontroll finanzjarju mill-Kummissjoni (jew minn kull rappreżentant awtorizzat minnha) u mill-awdituri tal-Qorti tal-Verifika, fuq il-post jekk ikun il-każ.

4. L-Istat Membru kkonċernat u l-Kummissjoni għandhom jgħaddu immedjatement lil xulxin l-informazzjonijiet kollha rilevanti li jikkonċernaw ir-riżultati tal-kontrolli li jkunu saru.

## **Kapitolu IV**

### **Dispożizzjonijiet finali**

#### *Artikolu 15*

##### *Kumitat*

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meġhuna minn kumitat.

2. Fil-każ fejn hemm referenza għal dan il-paragrafu, l-Artikoli 3 u 7 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE għandhom japplikaw, f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha..

3. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.

<sup>17</sup> ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2.

<sup>18</sup> ĠU L 312, 23.12.1995, p.1.

4. L-EIB għandu jahtar rappreżentant għall-Kumitat li ma jhux sehem fil-votazzjoni

*Artikolu 16*  
*L-evalwazzjoni*

1. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri, assistiti mill-benefiċjarji, jistgħu jipproċedu fl-evalwazzjoni tal-metodi ta' twettiq tal-proġetti ~~ta' interess komuni u fil-programmi~~ kif ukoll dwar l-impatt ta' l-implimentazzjoni tagħhom, sabiex ikun evalwat jekk l-għanijiet previsti, li jinkludu l-qasam tal-protezzjoni ta' l-ambjent, ikunux intlaħqu.
2. Il-Kummissjoni tista' titlob lil Stat Membru benefiċjarju biex jipprezenta evalwazzjoni specifika tal-proġetti ~~ta' interess komuni~~, finanzjati fil-qafas ta' dan ir-Regolament jew, f'każ ta' bżonn, li jagħtiha l-informazzjonijiet u l-assistenza neċessarja biex tiproċedi fl-evalwazzjoni ta' dawn il-proġetti..

*Artikolu 17*  
*Informazzjoni u pubbliċità*

1. Il-Kummissjoni għandha tipprezenta kull tliet snin lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u lill-Kumitat tar-Regjuni rapport dwar l-attivitajiet imwettqa fil-qafas ta' dan ir-Regolament. Dan ir-rapport għandu jinkludi evalwazzjoni tar-riżultati milhuqa permezz ta' l-għajnuna Komunitarja fl-oqsma differenti ta' applikazzjoni, filwaqt li jitqiesu l-għanijiet originali, kif ukoll kapitlu dwar is-sustanza u l-implimentazzjoni tal-programmazzjoni multiannwali li tkun għaddejjja. **Dan ir-rapport għandu jinkludi wkoll tagħrif dwar l-ghejun tal-finanzjament għal kull proġett.**
2. L-Istati Membri kkonċernati u, meta jkun il-każ, il-benefiċjarji għandhom jiżguraw tingħata pubbliċità adegwata tkun lill-għajnuna mogħtija skond dan ir-Regolament sabiex il-pubbliku jkun mgharraf bir-rwol li għandha l-Komunità fit-twettiq tal-proġetti ~~ta' interess komuni~~.

*Artikolu 18*  
*Riżorsi tal-baġit*

- 1 L-ammont finanzjarju ta' referenza **skond il-prezzijiet attwali** għall-implimentazzjonijiet ta' dan ir-Regolament għall-perjodu 2007-2013 hi ta' €20.690 **8.168** miljun, li minnhom €20.350 **8.013** miljun għat-trasport u €340 **155** miljun għall-enerġija.
- 2 L-appropriazzjonijiet annwali għandhom jiġu awtorizzati mill-awtorità tal-baġit fil-limiti **tal-qafas finanzjarju multiannwali.**

**Artikolu 19**  
**Assistenza teknika u amministrattiva**

**L-għajnuna finanzjarja Komunitarja lill-proġetti msemmija fl-Artikolu 3 tista' tkopri wkoll in-nefqa assoċjata ma' l-attivitajiet ta' thejjija, ta' sorveljanza, ta' kontroll, ta' verifika, u ta' evalwazzjoni, meħtieġa direttament għall-ġestjoni tan-NTE u l-ilhuq ta' l-**

**ghanijiet tagħhom, b'mod partikolari studji, laqgħat, azzjonijiet ta' informazzjoni u pubblikazzjoni, in-nefqa marbuta man-netwerks ta' l-informatika li jiffukaw fuq l-iskambju ta' l-informazzjoni, flimkien ma' kull nefqa ohra fuq għajjnuna teknika jew amministrattiva li għaliha l-Kummissjoni tista' tirrikorri għall-ġestjoni tan-NTE. Din tista' tkopri wkoll in-nefqa ta' l-għajjnuna teknika jew amministrattiva meħtieġa għat-tranzizzjoni bejn l-implimentazzjoni tan-NTE skond dan ir-Regolament u l-miżuri li jittiehdu skond ir-Regolament (KE) Nru 2236/95. Jekk meħtieġ, l-appropriazzjonijiet jistgħu jiżdidu mal-baġit lil hinn mill-2013 sabiex tkun koperta n-nefqa għall-ġestjoni ta' azzjonijiet li ma jkunux twettqu sal-31.12.2013.**

*Artikolu 20  
Klawsola ta' reviżjoni*

Qabel tmiem l-2010, il-Kummissjoni għandha tressaq quddiem il-Parlament Ewropew u l-Kunsill rapport ġenerali dwar l-esperjenza miksuba bil-mekkanizmi pprovduti b'dan ir-Regolament għall-għoti ta' l-għajjnuna finanzjarja Komunitarja.

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill, huma u jaġixxu skond il-proċedura pprovduta fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 156 tat-Trattat, għandhom jiddeċiedu jekk l-azzjonijiet ipprovduti f'dan ir-Regolament għandhomx jinżammu jew jiġu emendati lil hinn mill-perjodu msemmi fl-Artikolu **18**, u taħt liema kundizzjonijiet.

*Artikolu 21  
Emenda tar-Regolament (KE) Nru 2236/95*

Ir-Regolament (KE) Nru 2236/95, hu emendat kif ġej:

1) It-titolu huwa sostitwit bit-titolu li ġej :

“Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2236/95 tat-18 ta' Settembru 1995 li jiddetermina regoli ġenerali għall-għoti ta' għajjnuna finanzjarja Komunitarja fil-qasam tan-*networks* trans-Ewropej tat-telekomunikazzjonijiet”;

2) L-Artikolu 1 hu sostitut bit-test li ġej:

*« Artikolu premier  
Definizzjoni u ambitu ta' l-applikazzjoni*

Dan ir-Regolament jiddefinixxi l-kondizzjonijiet, il-metodi u l-proċeduri għall-għoti ta' l-għajjnuna Komunitarja lil proġetti ta' interess komuni fil-qasam tan-*networks* trans-Ewropej tat-telekomunikazzjonijiet, skond l-Artikolu 155(1) tat-Trattat” ;

3) Fl-Artikolu 4, it-3 paragrafu jitneħħa.

4) Fl-Artikolu 5 it-tielet paragrafu hu sostitwit mit-test li ġej:

« 3. Ir-rata għall-għajjnuna finanzjarja Komunitarja hija stipulata fl-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru ... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill\*

\* ĠU L..., p...”.

- 5) L-Artikolu 5b jitneħħa ;
- 6) Fl-Artikolu 9(1) fil-punt (a), ir-raba’ inciż jitneħħa.
- 7) L-Artikolu 10 hu sostitut bit-test li ġej:

*« Artikolu 10  
L-Għoti ta’ għajnuna finanzjarja*

B’konformità ma’ l-Artikolu 274 tat-Trattat, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar l-għoti ta’ għajnuna finanzjarja skond dan ir-Regolament fuq il-bażi ta’ evalwazzjoni ta’ l-applikazzjonijiet fid-dawl tal-kriterji ta’ l-għażla."

- 8) Fl-Artikolu 11(7), it-tielet paragrafu hu sostitwit mit-test li ġej:

« 7. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi, b’konformità mal-proċedura indikata fl-Artikolu 17(3), qafas għall-proċeduri, l-iskeda u l-ammonti tal-pagamenti ta’ sussidji fuq ir-rata ta’ interessi, tas-sussidji fuq il-primjums ta’ garanziji u ta’ għajnuna taħt il-forma ta’ parteċipazzjoni fil-fondi ta’ kapital ta’ riskju, f’dak li jikkonċerna l-fondi ta’ investiment jew ta’ l-istituzzjonijiet finanzjarji komparabbli, li għandhom bħala prijorità li jfornu l-kapitali ta’ riskju għal proġetti ta’ *networks* trans-Ewropej.” ;

- 9) L-Artikolu 14 jitneħħa ;

- 10) Fl-Artikolu 15(3), l-ewwel sentenza, ir-referenza għall-Artikoli 5 u 6 tinbidel b’ referenza għall-Artikolu 5(1) u (2), u għall-Artikolu 6 ;

- 11) Fl-Artikolu 16, l-ewwel paragrafu, hu sostitwit mit-test li ġej:

«1. Il-Kummissjoni għandha tipprezenta kull sena lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u lill-Kumitat tar-Regġuni rapport annwali dwar l-attivitajiet imwettqa fil-qafas ta’ dan ir-Regolament. Dan ir-rapport għandu jinkludi l-evalwazzjoni tar-riżultati milhuqa permezz ta’ l-intervent Komunitarju fl-oqsma differenti ta’ applikazzjoni, filwaqt li jitqiesu l-għanijiet originali” ;

- 12) L-Anness jitneħħa.

*Artikolu 22  
Dhul fis-seħħ*

Din ir-Regolament għandu jidhul fis-seħħ għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta’ l-Unjoni Ewropea*.

Għandu jibda japplika mill-1 ta’ Jannar 2007.

L-azzjonijiet għaddejjin fil-qasam tat-trasport u ta’ l-enerġija fid-data ta’ l-applikazzjoni ta’ dan ir-Regolament għandhom ikomplu jkun soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 2236/95, fil-verżjoni fis-seħħ mill-31 ta’ Dicembru 2006.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u għandu japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
[...]

**FICHE FINANCIÈRE LÉGISLATIVE : POINTS SPECIFIQUES POUR LE RESEAU  
TRANSEUROPEENS DE TRANSPORT**

**DÉNOMINATION DE L'ACTION: SOUTIEN FINANCIER POUR DES PROJETS D'INTERET COMMUN  
DANS LE RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT**

**1. LIGNE(S) BUDGÉTAIRE(S) + INTITULÉ(S)**

voir ci-dessus

**2. DONNÉES CHIFFRÉES GLOBALES**

**2.1 Enveloppe totale de l'action (partie B): millions d'euros en CE**

~~20,350~~ **7.925,4** millions d'€ en crédits d'engagement.

**2.2 Période d'application:**

2007-2013

**2.3 Estimation globale pluriannuelle des dépenses:**

a) Échéancier crédits d'engagement/crédits de paiement (intervention financière)  
(cf. point 6.1.1)

Millions d'euros (à la 3e décimale)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Total
Crédits d'engagement	<u>817,4</u> 889,0	<u>937,5</u> 1761,5	<u>1016,6</u> 2294,5	<u>1.049,7</u> 2825,0	<u>1.229,7</u> 3485,0	<u>1.344,7</u> 4182,0	<u>1.529,7</u> 4853,0	0,0	0,0	<u>7.925,4</u> 20290,0
Crédits de paiement	<u>10,0(*)</u> 354,0	<u>861,4</u> 968,5	<u>919,0</u> 1712,5	<u>995,92</u> 345,0	<u>1.115,8</u> 2930,0	<u>1.200,5</u> 3565,0	<u>1.376,2</u> 4240,0	<u>758,1</u> 2715,0	<u>688,4</u> 1460,0	<u>7.925,4</u> 20290,0

**(\*) A mobiliser par transfert de la ligne '06.0301 : Soutien financier aux projets d'intérêt commun du réseau transeuropéen de transport', au cas où des paiements s'avèrent déjà nécessaires en 2007**

b) Assistance technique et administrative (ATA) et dépenses d'appui (DDA)  
(cf. point 6.1.2)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Total
CE	<u>13,617</u>	<u>12,469</u>	<u>12,397</u>	<u>12,289</u>	<u>12,289</u>	<u>12,289</u>	<u>12,289</u>	-	-	<u>87,6</u>
	6,0	6,5	7,5	10,0	10,0	10,0	10,0			60,0

CP	<u>13,617</u> 6,0	<u>12,469</u> 6,5	<u>12,397</u> 7,5	<u>12,289</u> 10,0	<u>12,289</u> 10,0	<u>12,289</u> 10,0	<u>12,289</u> 10,0	-	-	<u>87,6</u> 60,0
----	----------------------	----------------------	----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	---	---	---------------------

Sous-total a+b	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Total
CE	<u>831,0</u> 895	<u>950,0</u> 1768	<u>1.029,0</u> 2302	<u>1.062,0</u> 2835	<u>1.242,0</u> 3495	<u>1.357,0</u> 4192	<u>1.542,0</u> 4863	0,0	0,0	<u>8.013,0</u> 20350
CP	<u>23,6</u> 360	<u>873,9</u> 975	<u>931,4</u> 1720	<u>1.008,2</u> 2355	<u>1.128,1</u> 2940	<u>1.212,8</u> 3575	<u>1.388,5</u> 4250	<u>758,1</u> 2715	<u>688,4</u> 1460	<u>8.013,0</u> 20350

- c) Incidence financière globale des ressources humaines et autres dépenses de fonctionnement  
(cf. points 7.2 et 7.3)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Total
CE/CP	<u>7,922</u> 10,4	<u>2,838</u> 10,4	<u>2,838</u> 10,4	<u>2,838</u> 10,4	<u>2,838</u> 10,4	<u>2,838</u> 10,4	<u>2,838</u> 10,4			<u>24,95</u> 72,8

TOTAL a+b+c	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Total
CE	<u>838,9</u> 905,4	<u>952,8</u> 1778,4	<u>1.031,8</u> 2312,4	<u>1.064,8</u> 2845,4	<u>1.244,8</u> 3505,4	<u>1.359,8</u> 4202,4	<u>1.544,8</u> 4873,4	0,0	0,0	<u>8.038,0</u> 20422,8
CP3	<u>31,5</u> 370,4	<u>876,8</u> 985,4	<u>934,3</u> 1730,4	<u>1.011,0</u> 2365,4	<u>1.130,9</u> 2950,4	<u>1.215,6</u> 3585,4	<u>1.391,3</u> 4260,4	<u>758,1</u> 2715,0	<u>688,4</u> 1460,0	<u>8.038,0</u> 20422,8

### 3. CARACTÉRISTIQUES BUDGÉTAIRES

voir ci-dessus

### 4. BASE JURIDIQUE

voir ci-dessus

## 5. DESCRIPTION ET JUSTIFICATION

### 5.1 Nécessité d'une intervention communautaire<sup>19</sup>

La nécessité de l'intervention communautaire se justifie par l'obligation de contribuer à l'établissement et au développement du réseau transeuropéen de transport, considéré comme une politique essentielle pour le bon fonctionnement du Marché Intérieur et pour la cohésion économique et sociale (articles 154 à 156). Cette contribution prend la forme du cofinancement des projets d'intérêt commun identifiés dans les orientations communautaires pour le développement du réseau transeuropéen de transport (Décision n° 1692/96/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 1996, telle qu'elle a été modifiée par la décision n° 884/2004/CE du 29 avril 2004 et son rectificatif (JO L 201 du 7/6/2004)

#### 5.1.1 Objectifs poursuivis

La Commission dans son Livre Blanc sur la politique commune des transports<sup>20</sup> avait cependant tiré la sonnette d'alarme sur les retards dans la réalisation de ce réseau. Notamment, malgré les engagements pris par les Etats au Conseil européen d'Essen en décembre 1994 de réaliser d'ici 2010 quatorze grands projets d'infrastructure, à la fin 2003, seulement trois de ces projets avaient été terminés : en particulier, moins du quart des investissements nécessaires pour les liaisons transnationales de ces projets ont été trouvés. Si cette situation ne devait pas évoluer, pour achever l'ensemble du réseau transeuropéen de transport tel que révisé en 2004, il faudrait encore plus de 20 ans, compte tenu du fait que les ressources publiques, des Etats, de la Communauté ou des régions, allouées à ces projets restent très en deçà des besoins.

Avec l'arrivée des dix nouveaux Etats membres au sein de l'Union, le trafic entre Etats membres va quasiment doubler d'ici 2020<sup>21</sup> sur des infrastructures parfois obsolètes ou dont la capacité est déjà aujourd'hui très en deçà des besoins. Le manque de connexions transeuropéennes performantes pour faire face à cette demande risque ainsi d'handicaper sérieusement la compétitivité de l'Union et des Etats et les régions périphériques qui ne pourront pas – ou ne pourront plus - profiter pleinement des effets bénéfiques du grand marché unique. Pour faire face à ces défis, la Commission a présenté – en octobre 2003 – une proposition de révision des orientations relatives au réseau transeuropéen de transport, et en particulier une mise à jour de la liste des projets prioritaires – désormais au nombre de 30 - couvrant l'Union élargie. Celle-ci a été adoptée par le Parlement et le Conseil le 21 avril 2004, dernier.

Si la Communauté est dotée des compétences en matière de planification des réseaux transeuropéens, celles-ci ne sont cependant pas accompagnées du volet financier adéquat pour soutenir la réalisation ces réseaux. Les financements communautaires présentent pourtant des avantages significatifs par rapport aux financements nationaux. Ils offriront une stabilité dans le financement que beaucoup des budgets nationaux, soumis aux aléas de la conjoncture et des changements d'arbitrages, n'offrent pas; ils jouent un effet de levier incitant les Etats membres à investir dans des projets à forte valeur ajoutée européenne mais également pour les inciter à se coordonner entre eux. Ils contribuent à la mise en œuvre de la politique des

<sup>19</sup> Pour plus d'informations, voir le document d'orientation séparé.

<sup>20</sup> COM (2001) 370 : « La politique européenne des transports à l'horizon 2010 : l'heure des choix »

<sup>21</sup> Trafic total : +70% du trafic fret pour EU 15 et +100% pour EUR10.

transports, notamment en stimulant la combinaison optimale de l'investissement dans des infrastructures nouvelles ou aménagées avec l'utilisation efficace de l'infrastructure existante et en donnant une attention spécifique aux modes « soutenables », ce qui devrait permettre, en particulier en privilégiant les modes plus « soutenables », notamment les connexions ferroviaires transfrontalières<sup>22</sup> en particulier, d'éliminer des goulets d'étranglement, d'encourager des solutions de transport multi-modal et de mieux relier les régions périphériques aux régions centrales de l'Union. et ils Les financements communautaires pourraient également servir de catalyseur pour le montage de partenariats public-privé.

Malgré ~~tous~~ ces avantages, les ressources allouées aux réseaux transeuropéens sur la période 2000-2006, soit 4425 4.170 M€ destinés au transport (y compris 255 M€ pour des projets dans les nouveaux Etats membres) - ont été largement insuffisantes par rapport aux coûts de réalisation du réseau. Ceci représente une moyenne d'environ à peine 600 M€ par an sur la période, ce qui reste très insuffisant par rapport aux besoins financiers identifiés pour le réseau transeuropéen de transport et par rapport aux demandes de soutien formulées par les Etats membres qui représentent plusieurs fois cette enveloppe estimées conjointement par les Etats membres et la Commission

Les besoins financiers des 30 projets prioritaires, approuvés par le Parlement Européen et le Conseil dans le cadre au sens de l'annexe III de la décision sur les orientations communautaires relatives aux réseaux transeuropéens de transport, identifiés par le Conseil et le Parlement représentent à eux seuls 225 milliards d'€ dont la plus grande partie des coûts sera supportée entre 2007 et 2013, ce qui représente environ 140 milliards d'€.

D'une façon générale, les objectifs poursuivis ~~sont~~ pour but :

- d'améliorer l'écoulement du trafic au bénéfice des usagers et des entreprises ;
- d'accélérer la réalisation par les Etats Membres des projets d'intérêt commun du réseau transeuropéen de transport, et en particulier des sections projets transfrontalières des projets prioritaires du réseau transeuropéen de transport, afin qu'au moins 75% des projets prioritaires aient été complétés en 2013, y compris pour ce qui est des sections internationales ;
- de surmonter les obstacles financiers pouvant se poser dans la phase de mise en œuvre de ces projets et d'assurer de meilleurs montages financiers des projets, en minimisant le recours aux fonds publics, grâce à la souplesse des modalités d'intervention ;
- de stimuler la participation de capitaux privés au financement des projets ainsi que le partenariat entre secteurs public et privé;
- de contribuer, grâce à Pour l'Union dans son ensemble l'achèvement de ces projets, à une réduction significative permettra de réduire des émissions de CO<sup>2</sup>. Selon une étude réalisée

---

<sup>22</sup> Plus de 65% du budget RTE est alloué aux projets ferroviaires, 20% aux systèmes de transport intelligents (ITS) et innovants, tels que les systèmes d'interopérabilité dans le domaine ferroviaire ou de la navigation aérienne. Un accent particulier est également mis sur le développement de grands projets transfrontaliers à vocation fret qui bénéficient d'une assurance des financements.

à la demande de la Commission en 2003 et 2004<sup>23</sup>, l'achèvement de ces projets devrait permettre de réduire les émissions de CO<sup>2</sup> de 4% ; ainsi que la pollution atmosphérique, en particulier dans les zones sensibles de montagne, **devrait également être diminuée de façon significative.** La congestion routière devrait être réduite, quant à elle, de 14%; et ils feront gagner des **les** gains de temps **en résultant pour** dans les transports entre régions **ont été estimées dans cette même étude à l'équivalent de** valant 8 milliards € par an. Ils contribueront à stabiliser la répartition modale et pourront même l'inverser en faveur des modes de transports les plus respectueux de l'environnement sur certains axes internationaux. **Des études plus récentes confirment, malgré certaines évolutions relatives aux hypothèses sur lesquelles se basent les estimations (concernant les taux de croissance économique et de trafic en particulier) des réductions significatives des émissions et de la pollution atmosphérique causées par le transport – notamment grâce à une nouvelle impulsion qui sera donnée à la mise en œuvre de technologies innovantes (y compris les systèmes de transport intelligents dans le domaine du RTE-T).** Par ailleurs, en contribuant à développer les échanges entre Etats membres, et en améliorant l'accessibilité, ces projets devraient accroître le potentiel de croissance de 0,2 à 0,3% du PIB, ce qui correspondrait à la création ou au maintien d'un million d'emplois permanents.

### *5.1.2 Dispositions prises relevant de l'évaluation ex ante*

**Voir les conclusions de l'évaluation des incidences élargie : SEC(2003)1369**

**Cette évaluation arrive à la conclusion que la nécessité d'une action conjointement avec le support pour les procédures d'autorisation et l'accélération des investissements demandent une coordination accrue du côté de la Commission, ainsi que de l'action du côté de la demande.**

**La création d'un contexte plus favorable pour l'investissement dans les réseaux d'énergie est une pierre angulaire essentielle puisque la construction de nouveaux projets de lignes de transmission exige l'attention non seulement de tous les participants de marchés de l'énergie mais également des autorités gouvernementales et locales. Dans ce contexte, la Commission européenne promouvra la coopération entre les États membres en vue d'améliorer des procédures d'autorisation pour les projets sur les réseaux transeuropéens d'énergie et va soutenir des projets techniques de coopération entre les opérateurs responsables de la gestion, contrôle des réseaux transeuropéens d'énergie. Comme première priorité la sélection des projets vraiment importants à partir d'une grande liste de projets éligibles doit être adressée. Ces projets doivent répondre aux deux critères suivants : ils sont des interconnexions transfrontalières ou ils ont un impact significatif sur la capacité de transmission transfrontalière. Pour cet objectif il est nécessaire d'établir un instrument approprié, par exemple un forum, pour la décision d'attribuer aux différents projets prioritaires le niveau le plus élevé de la priorité, par une déclaration d'intérêt européen. Il est souligné que cette déclaration est la conséquence de définir des axes prioritaires au niveau le plus élevé (l'annexe 1 de la décision) dans les orientations récemment adoptées et la liste étendue de projets à un niveau inférieur (l'annexe 3 de la décision).**

---

<sup>23</sup> Étude intitulée "Scenarios, Traffic Forecasts and Analysis of Corridors on the Trans-European network" (TEN-STAC), réalisée à la demande de la Commission

Pour établir un contexte plus favorable il est également essentiel d'assurer que le règlement se développera d'une manière harmonisée et cohérente de sorte qu'il n'introduira pas des distorsions du marché au niveau national. Ces risques peuvent être évités si le dialogue et la coopération de haut niveau entre les régulateurs sont établis. La coordination entre les régulateurs et TSOs est cruciale d'améliorer la cohérence du marché. La coordination appropriée employée par la nécessité de la Commission pour être dynamique et le problème orienté et non statique et formel. La compétence de tous les secteurs impliqués doit devenir entendue et les experts correspondants invité. La participation à la fois des États membres concernés et de la Commission, chacune dans sa propre série de compétence, est indispensable pour réaliser les projets transfrontaliers de projets prioritaires particulièrement. En particulier, la Commission peut désigner un coordinateur pour un axe prioritaire donné ou pour un projet prioritaire individuel.

La troisième composante dans l'effort pour progresser dans la réalisation de l'infrastructure exigée est donnée par à l'échelle européenne la planification coordonnée qui établira les outils pour développer des études et des simulations couvrant le réseau européen entier. L'action a deux phases, consultations et exécutions. L'échange des résultats et de la compétence au cours de la consultation avec les États membres, y compris les parties concernées clés, constitue un aspect important dans la première phase. L'objectif est de se mettre d'accord sur un plan détaillé pour la construction de réseau ainsi que l'investissement correspondant. La deuxième, c'est-à-dire phase d'exécution peut être décrite par un système de predictor-corrector, où le rapport du TSOs annuellement sur leur stratégie d'investissement et les autorités de régulation donnent le feedback concernant la production existante et prévue, la transmission et la répartition. Ce feedback peut incorporer des mesures visant à corriger la ligne de conduite quand les obstacles ou les retards se produisent.

De cette façon les caractéristiques positives se fondant sur la viabilité économique du secteur de l'énergie et la force des marchés libéralisés sont intégrées. L'option de coordination minimale n'a pas été trouvée appropriée pour maîtriser les défis.

À plusieurs occasions les insuffisances possibles de poursuivre simplement la politique actuelle TEN-E, c'est-à-dire l'option de coordination équilibrée, ont été élucidées. L'on a pourrait faire valoir que l'option proposée de la coordination accrue est fondamentalement l'adaptation appropriée de la politique actuelle TEN-E. Nous pouvons approuver cette vue comme évolution peut-être naturelle.

Pour ce qui concerne l'option d'approche réglementaire européenne, on peut résumer les arguments en disant que le moment n'est pas encore venu pour les mesures réglementaires vraiment radicales. Il y a beaucoup d'inquiétudes exprimées en ce qui concerne les conséquences pour l'industrie, l'emploi et la société en général. Encore il est fait valoir que certaines mesures appropriées sont incorporées dans TEN-E les actions politiques futures.

En bref, l'option appelée la 'coordination accrue' vise à incorporer les éléments forts à la fois de la force du marché et de la surveillance réglementaire dans la politique future TEN-E. Cela 'a augmenté la coordination et implique deux nouveaux instruments, à savoir la déclaration de l'intérêt européen pour la sélection des projets importants et le coordinateur désigné de commission pour un axe donné ou du projet pour finaliser la nouvelle infrastructure. Cette nouvelle politique devrait être mise en application en

développant des actions dynamiques conjointement avec les dispositions variables à titre indicatif et la coordination, adaptées aux défis et aux besoins spécifiques et très différents.

La troisième composante dans la stratégie visant la réalisation de l'infrastructure exigée est donnée par la planification consolidée européenne avec les phases de consultation et d'exécution respectivement.

## 5.2 Actions envisagées et modalités de l'intervention budgétaire

Population visée

Administrations nationales et régionales de transport, sociétés et consortia réalisateurs des projets, instituts et fondations techniques, groupes économiques d'intérêt européen, usagers des infrastructures de transport. Selon le nouveau Règlement, les demandes de concours sont présentées à la Commission par le ou les Etats membres directement concernés.

Choix des modalités d'intervention

~~Comme déjà indiqué, la~~ La Commission considère que le soutien maximal aux projets du réseau transeuropéen appartenant à la catégorie des projets ferroviaires transfrontaliers, notamment ceux situés sur les projets prioritaires, devant franchir des barrières naturelles ou bien les projets visant à l'élimination de goulets d'étranglement devrait être augmenté dans une fourchette allant jusqu'à 350 % du coût total afin de déclencher un effet multiplicateur et notamment d'attirer des investisseurs privés.

La modalité d'intervention pour les projets spécifiques dépend en premier lieu de la situation et du degré de maturité de chaque projet.

Les études de faisabilité sont appropriées pour garantir que les projets sont bien définis depuis leur conception jusqu'à leur lancement.

Les autres types d'intervention, c'est-à-dire des bonifications d'intérêt, contributions aux primes de garantie d'emprunt et au capital à risque, sont retenus de façon à s'assurer que le type de financement retenu est le plus approprié pour le développement du projet considéré. Ceci est valable également pour les subventions dans les cas où elles permettent par le biais de l'additionnalité, l'accélération des projets, rendue impossible jusqu'alors par manque de fonds et par l'insuffisance de rentabilité financière pour des projets économiquement viables. Dans le but d'élargir le choix des instruments d'intervention, la mise en œuvre d'un instrument de garantie ~~fonds de garantie permettra également~~ de couvrir des risques postérieurs à la construction dans le cas de montages de type partenariat public-privéPPP. Cet instrument sera conçu en coopération avec la BEI et devra être approvisionné par le budget RTE et la BEI à parts égales jusqu'à un maximum de 500 millions € chacun.

Des informations précises sont fournies par le demandeur de l'aide (et bénéficiaire éventuel, à savoir uns ou des Etats Membres, des organisations internationales, des entreprises communes au sens de l'articles 171 du Traité CE, des

organismes publics, privés ou publics/privés ou promoteurs selon les indications citées à travers dans les formulaires de demande de soutien financier pour des études et pour des travaux projets éligibles, c'est-à-dire les coûts éligibles estimés. Dans ce cadre, chaque demandeur doit Le plan de financement est aussi élaborer é un plan de financement, par les Etats Membres ou promoteurs en utilisant le tableau "Ventilation des coûts et plan de financement". qui se trouve dans le formulaire de demande de soutien financier. Ils doivent aussi déclarer avoir vérifié la possibilité d'utilisation d'autres sources de financement, notamment privées.

Seuls des projets identifiés comme projet d'intérêt commun dans Les orientations communautaires pour le développement du RTE-T (décision n° 1692 / 96/CE, modifiée par la décision n°884/2004) sont éligibles. De plus, selon ces orientations, une priorité appropriée doit être donnée aux 30 projets prioritaires établis dans l'annexe III de ces dernières, comprennent une série de projets d'intérêt commun et parmi ces projets on dénombre 30 projets prioritaires qui bénéficieront en priorité du financement à travers le budget RTE-T (entre 65 et 85% du total).

La sélection des projets bénéficiant d'un cofinancement RTE-T se fera sur la base des informations envoyées par les Etats membres, une première appréciation de ces informations permet d'estimer qu'un certain nombre de ces projets répondent aux objectifs liés aux réseaux transeuropéens Transport. La sélection des projets qui pourront bénéficier d'un concours financier communautaire se fait sur base de leur degré de contribution aux objectifs et priorités établis dans les orientations communautaires pour le développement du RTE-T ainsi que dans le Livre blanc « La politique européenne des transports à l'horizon 2010 : l'heure des choix ».

Dans ce contexte, une attention particulière est portée à : des projets prioritaires ainsi qu'aux tronçons transfrontaliers de ces projets, des projets contribuant à la continuité du réseau et l'optimisation de sa capacité, des projets contribuant à l'amélioration de la qualité de service offerte sur le réseau, favorisant la sécurité et la sûreté des usagers et assurant l'interopérabilité ainsi qu'aux projets liés au déploiement du système européen de gestion du trafic ferroviaire (ERTMS) et des systèmes de gestion de trafic aérien, fluvial et côtier qui garantissent l'interopérabilité.

Selon le règlement RTE actuel, les demandes de concours financier sont présentées à la Commission par les Etats membres ou les promoteurs. Celles-ci font alors l'objet d'un examen approfondi afin de vérifier la conformité de la dotation de chaque projet, y compris les projets transfrontaliers. A cet égard, il est tenu compte, en accord avec le règlement, des points suivants :

- a) Degré de contribution du projet spécifique aux objectifs énoncés dans le traité, ainsi qu'aux objectifs et priorités couvertes par les orientations communautaires pour le développement du RTE ;
- b) Viabilité économique/financière potentielle ;
- c) Maturité du projet (y compris exécution budgétaire antérieure) ;

d) ~~Effet de stimulation de l'intervention communautaire sur les financements "publics/privés";~~

e) ~~Effets socio-économiques directs et indirects, notamment sur l'emploi;~~

f) ~~Impact sur l'environnement;~~

g) ~~garantie du respect du droit communautaire;~~

h) ~~calendrier d'exécution et information sur l'enveloppe financière et la participation prévue d'entités publiques ou autres;~~

i) ~~bénéfices retirés par les autres Etats membres.~~

### 5.3 Modalités de mise en œuvre

Gestion directe par la Commission uniquement avec du personnel statutaire ou externe – la possibilité d'avoir recours à une agence exécutive est cependant prise en compte dans la proposition de Règlement.

## 6. INCIDENCE FINANCIÈRE

### 6.1 Incidence financière totale sur la partie B (pour toute la période de programmation)

#### 6.1.1 Intervention financière

Crédits d'engagement en millions d'euros (à la 3e décimale)

Ventilation	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Total
Programme RTE pluriannuel	760,75 <b>694,8</b>	1502,8 <b>796,9</b>	1956,7 <b>864,1</b>	<del>2409,75</del> <b>892,3</b>	<del>2970,75</del> <b>1.045,3</b>	<del>3563,2</del> <b>1.143,0</b>	<del>4133,55</del> <b>1.300,3</b>	0	0	<del>17297,5</del> <b>6.736,6</b>
Autres projets d'intérêt commun	<del>134,25</del> <b>122,6</b>	<del>265,2</del> <b>140,6</b>	<del>345,3</del> <b>152,5</b>	<del>425,25</del> <b>157,5</b>	<del>524,25</del> <b>184,5</b>	<del>628,8</del> <b>201,7</b>	<del>729,45</del> <b>229,5</b>	0	0	<del>3052,5</del> <b>1.188,8</b>
Total	895 <b>817,4</b>	1768 <b>937,5</b>	2302 <b>1.016,6</b>	<del>2835</del> <b>1.049,7</b>	<del>3495</del> <b>1.229,7</b>	<del>4192</del> <b>1.344,7</b>	<del>4863</del> <b>1.529,7</b>	0	0	<del>20350</del> <b>7.925,4</b>

#### 6.1.2 Assistance technique et administrative (ATA), dépenses d'appui (DDA) et dépenses TI (crédits d'engagement) en M€

	2007	2008	2009	2010	2011	2012-2013	Total
1) Assistance technique et administrative (ATA):							
a) Bureaux d'assistance technique (BAT)							

b) Autre assistance technique et administrative: - intra-muros: - extra-muros:  dont pour la construction et la maintenance de systèmes de gestion informatisés:	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	2,0	
Sous-total 1	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	2,0	
2) Dépenses d'appui (DDA):							
a) Études	<u>3,5</u> 4,5	<u>2,3</u> 5,0	<u>2,3</u> 6,0	<u>2,3</u> 8,5	<u>2,3</u> 8,5	<u>4,6</u> 17	
b) Réunion d'experts							
c) Information et publications	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	1	
d) Agence RTE-T	<u>8,617</u>	<u>8,669</u>	<u>8,597</u>	<u>8,489</u>	<u>8,489</u>	<u>16,978</u>	
Sous-total 2	<u>12,617</u> 5,0	<u>11,469</u> 5,5	<u>11,397</u> 6,5	<u>11,289</u> 9,0	<u>11,289</u> 9,0	<u>22,578</u> 18,0	
TOTAL	<u>13,617</u> 6,0	<u>12,469</u> 6,5	<u>12,397</u> 7,5	<u>12,289</u> 10,0	<u>12,289</u> 10,0	<u>24,578</u> 20,0	

## 6.2. Calcul des coûts par mesure envisagée en partie B (pour toute la période de programmation)<sup>24</sup>

Crédits d'engagement en millions d'euros (à la 3e décimale)

Ventilation	Type de réalisations /outputs (projets, dossiers ...)	Nombre de réalisations/ outputs (total pour années 1...n)	Coût unitaire moyen	Coût total (total pour années 1...n)
	1	2	3	4=(2X3)

<sup>24</sup> Pour plus d'informations, voir le document d'orientation séparé.

Etudes et travaux pour la réalisation des projets RTE-T	Etudes techniques, environnementales, économiques, financières	40	<u>5,57</u>	<u>223</u>
	Travaux	160	<u>48,14</u>	<u>7702,4</u>
COÛT TOTAL		200		<u>7.925,4</u>

(Si nécessaire, expliquer le mode de calcul.)

## 7. INCIDENCE SUR LES EFFECTIFS ET LES DÉPENSES ADMINISTRATIVES

### 7.1. Incidence sur les ressources humaines

Les besoins en ressources humaines et administratives seront couverts à l'intérieure de la dotation allouée à la DG gestionnaire dans le cadre de la procédure d'allocation annuelle

~~L'allocation de postes dépendra d'une part de l'organisation interne de la prochaine Commission et d'autre part d'une éventuelle réallocation de postes entre services suite aux nouvelles perspectives financières.~~

<b>Situation actuelle (jusqu'à fin 2007)</b> Types d'emplois		Effectifs à affecter à la gestion de l'action par utilisation des ressources existantes et/ou supplémentaires		Total	Description des tâches découlant de l'action
		Nombre d'emplois permanents	Nombre d'emplois temporaires		
Fonctionnaires ou agents temporaires	A	27		27	(Si nécessaire, une description plus complète des tâches peut être annexée.)
	B	11		11	
	C	20		20	
Autres ressources humaines					
Total		58		<u>58 70</u>	

Situation future Types d'emplois	Effectifs à affecter à la gestion de l'action par utilisation des ressources existantes et/ou supplémentaires		Total	Description des tâches découlant de l'action	
	Variation par rapport à la situation actuelle	Nombre d'emplois permanents			Nombre d'emplois temporaires
Fonctionnaires ou agents temporaires	A	37 (+10)	37 (+10)	(Si nécessaire, une description plus complète des tâches peut être annexée.)	
	B	29 (+18)			29 (+18)
	C	27 (+7)			27 (+7)
Autres ressources humaines					
Total		93 (+35)	93 (+35)		
			<u>26 (*)</u>		

**(\*)70 personnes en 2007 puis diminution progressive à 26 personnes une fois l'agence RTE-T totalement opérationnelle**

## 7.2 Incidence financière globale des ressources humaines

Type de ressources humaines	Montants en euros	Mode de calcul *
Fonctionnaires	10.044.000	108.000 € en moyenne par fonctionnaire et par an
Agents temporaires		
Autres ressources humaines (indiquer la ligne budgétaire)		
Total	10.044.000	

<u>Type de ressources humaines en 2007 (70 pers)</u>	<u>Montants en euros</u>	<u>Mode de calcul *</u>

<u>Fonctionnaires</u>	<u>7.560.000</u>	<u>108.000 € en moyenne par fonctionnaire et par an</u>
<u>Agents temporaires</u>		
<u>Autres ressources humaines</u> <u>(indiquer la ligne budgétaire)</u>		
<u>Total</u>	<u>7.560.000</u>	

Les montants correspondent aux dépenses totales pour 12 mois.

<u>Type de ressources humaines a partir de 2007 (26 pers)</u>	<u>Montants en euros</u>	<u>Mode de calcul *</u>
<u>Fonctionnaires</u>	<u>2.808.000</u>	<u>108.000 € en moyenne par fonctionnaire et par an</u>
<u>Agents temporaires</u>		
<u>Autres ressources humaines</u> <u>(indiquer la ligne budgétaire)</u>		
<u>Total</u>	<u>2.808.000</u>	

Les montants correspondent aux dépenses totales pour 12 mois.

### 7.3 Autres dépenses de fonctionnement découlant de l'action

<u>Ligne budgétaire</u> <u>(n° et intitulé)</u>	<u>Montants en euros</u>	<u>Mode de calcul</u>
Enveloppe globale (Titre A7)		
A0701 Missions	200.000	200 missions par an et 1.000 € par mission
A07030 Réunions		
A07031 Comités obligatoires (1)	162.000	4 réunions du comité réglementaire obligatoire RTE T par an à 27 et 1.500 € par personne
A07032 Comités non obligatoires (1)		
A07040 Conférences		
A0705 Études et consultations		
Autres dépenses (indiquer lesquelles)		
Systemes d'information (A-5001/A-4300)		
Autres dépenses partie A (indiquer lesquelles)		

Total	362.000	
-------	---------	--

Les montants correspondent aux dépenses totales de l'action pour 12 mois.

(1) Préciser le type de comité ainsi que le groupe auquel il appartient.

I. — Total annuel (7.2 + 7.3)	10.406.000 euros
II. — Durée de l'action	7 années
III. — Coût total de l'action (I x II)	72.842.000 euros

### En 2007

Ligne budgétaire (n° et intitulé)	Montants euros	en	Mode de calcul
Enveloppe globale (Titre A7)			
A0701 – Missions	200.000		200 missions par an et 1.000 € par mission
A07030 – Réunions			
A07031 – Comités obligatoires (1)	162.000		4 réunions du comité réglementaire obligatoire RTE-T par an à 27 et 1.500 € par personne
A07032 – Comités non obligatoires (1)			
A07040 – Conférences			
A0705 – Études et consultations			
Autres dépenses (indiquer lesquelles)			
Systèmes d'information (A-5001/A-4300)			
Autres dépenses - partie A (indiquer lesquelles)			
Total	362.000		

### A partir de 2007

Ligne budgétaire (n° et intitulé)	Montants euros	en	Mode de calcul

Enveloppe globale (Titre A7)		
A0701 – Missions	30.000	30 missions par an et 1.000 € par mission
A07030 – Réunions		
A07031 – Comités obligatoires (1)		
A07032 – Comités non obligatoires (1)		
A07040 – Conférences		
A0705 – Études et consultations		
Autres dépenses (indiquer lesquelles)		
Systèmes d'information (A-5001/A-4300)		
Autres dépenses - partie A (indiquer lesquelles)		
Total	30.000	

Les montants correspondent aux dépenses totales de l'action pour 12 mois.

(1) Préciser le type de comité ainsi que le groupe auquel il appartient.

I.	Total annuel (en 2007) (7.2 + 7.3)	7.922.000 euros
II.	Durée de l'action	1 an
III.	Coût total de l'action (I x II)	7.922.000 euros

I.	Total annuel (a partir de 2007) (7.2 + 7.3)	2.838.000 euros
II.	Durée de l'action	6 années
III.	Coût total de l'action (I x II)	17.028.000 euros

## 8. SUIVI ET ÉVALUATION

### 8.1 Système de suivi

Le Règlement prévoit la nécessité d'un suivi et l'évaluation de chaque action. Il est ainsi prévu que les décisions de la Commission incluent, le cas échéant, des indicateurs physiques établis en accord avec les Etats membres.

D'autre part, selon les termes des Décisions standard de la Commission, les bénéficiaires doivent fournir annuellement des informations sur le déroulement des actions (Project Status Report) qui alimentent les analyses permettant l'évaluation conjointe avec les Etats Membres sur les modalités de réalisation des projets.

Les études, pour lesquelles des indicateurs ne peuvent pas être élaborés, seront évaluées conjointement avec les Etats membres, en fonction des objectifs poursuivis.

## **8.2 Modalités et périodicité de l'évaluation prévue**

Indicateurs d'impact selon les objectifs poursuivis

L'impact et les résultats vis-à-vis les objectifs spécifiques seront évalués autant que possible selon les effets dérivés :

- augmentation des capacités et de l'efficacité des infrastructures RTE-T;
- sécurité des transports (passagers, cargos dangereux etc.) et réduction du nombre d'accidents ;
- évolution d'indicateurs socio-économiques par rapport aux prévisions ex-ante;
- réduction de la congestion ;
- réduction de pollution ;
- évaluation qualitative chez les utilisateurs des réseaux ;
- bénéfices retirés par d'autres Etats membres ;
- avantages économiques engendrés par l'intervention communautaire (y compris justification des choix d'instruments financiers, en l'occurrence bonifications d'intérêt, subventions directes, primes de garantie etc.).

Ces indicateurs seront chiffrés selon les types d'action évalués et après discussion avec les Etats membres.

Evaluation ponctuelle: pour un nombre limité d'actions, il est possible de lancer des évaluations de projets ou d'un ensemble de projets.

Par ailleurs, une évaluation à mi-parcours sera réalisée avant fin 2010 pour adapter le programme si nécessaire. Une évaluation générale des résultats de l'activité RTE-Énergie sera réalisée à la fin du programme.

Cette évaluation visera à mesurer les résultats des actions financées dans le cadre des RTE-transport et à voir dans quelle mesure ces actions ont contribué par leur impact à atteindre ou à s'approcher des objectifs politiques de l'Union. Elle permettra également l'adaptation future des orientations RTE-transport.

## 9. MESURES ANTI-FRAUDE

Les dispositions anti-fraude sont établies par le règlement modifié qui prévoit des dispositions renforcées par rapport au règlement en vigueur et définit que les Etats Membres et la Commission, chacun dans son domaine de compétence, prennent les mesures nécessaires pour vérifier l'exécution des projets, prévenir et sanctionner les irrégularités et récupérer les fonds perdus suite à une irrégularité.

1. Afin de garantir l'opportunité, la légalité et la régularité des dépenses couvertes dans le cadre des projets financés au titre du présent règlement, les Etats membres et la Commission, chacun dans son domaine de compétence, prennent les mesures nécessaires pour :

- vérifier régulièrement que les projets et les études bénéficiant d'un soutien financier communautaire ont été exécutés correctement ;
- prévenir et sanctionner les irrégularités, récupérer les fonds perdus à la suite d'une irrégularité, y compris les intérêts y afférents.

2. L'Etat membre effectue les contrôles nécessaires y inclus les contrôles sur place afin de vérifier et certifier la régularité et l'exactitude des demandes de paiements établies. L'Etat membre peut demander la participation de la Commission lors des contrôles sur place.

L'Office de Lutte Anti-Fraude de la Commission (OLAF) peut également procéder à des contrôles et vérifications sur place en application du règlement (Euratom, CE) n° 2185/96 du Conseil.

Pour les actions communautaires financées par le présent règlement, la notion d'irrégularité visée à l'article 1 paragraphe 2 du règlement (CE, Euratom) n° 2988/95 s'entend comme toute violation d'une disposition du droit communautaire ou toute méconnaissance d'une obligation contractuelle résultant d'un acte ou d'une omission par une entité juridique qui a ou aurait pour effet de porter préjudice au budget général de l'Union européenne ou à des budgets gérés par celles-ci par une dépense indue.

Les décisions prises au titre du présent règlement prévoient notamment un suivi et un contrôle financier de la Commission (ou tout représentant autorisé par elle) et des audits de la Cour des Comptes, le cas échéant sur place.

L'Etat membre concerné et la Commission se transmettent immédiatement toutes les informations appropriées concernant les résultats des contrôles effectués.

3. L'Etat membre est responsable du remboursement des sommes indûment payées.

Plus spécifiquement, la Commission a mis en place une série de mesures, destinées à réduire le risque de fraude, parmi lesquelles on peut citer :

la mise en place de procédures financières et contractuelles dérivées des dispositions du règlement financier et de ses modalités d'application ; ces procédures permettent d'assurer une application homogène des règles ;

la vérification de la réalité de la prestation sur la base de rapports techniques détaillés ainsi que la vérification systématique des décomptes financiers avant paiement en tenant compte

des obligations contractuelles ainsi que des principes d'économie et de bonne gestion financière ;

la réalisation d'audits financiers sur place, soit selon un programme basé sur l'analyse de risques, soit en cas de doute sur un contractant ;

la revue de l'adéquation du système de contrôle interne par la capacité d'audit interne, sur base d'une analyse des risques.

# FICHE FINANCIÈRE LÉGISLATIVE : POINTS SPECIFIQUES POUR LE RESEAU TRANSEUROPEENS D'ENERGIE

DÉNOMINATION DE L'ACTION: PROGRAMME RTE - ENERGIE

## 1. LIGNE(S) BUDGÉTAIRE(S) + INTITULÉ(S)

## 2. DONNÉES CHIFFRÉES GLOBALES

2.1 Enveloppe totale de l'action (partie B): ~~340~~ 149,4 Mio € en CE

2.2 Période d'application: 2007 - 2013

2.3 Estimation globale pluriannuelle des dépenses:

a) Echancier crédits d'engagement/crédits de paiement (intervention financière) (cf. point 6.1.1)

Mio € (à la 3ème décimale)

	Année 2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Total
Crédits d'engagement	19,8 <u>21,2</u>	19,7 <u>21,2</u>	49,5 <u>21,2</u>	49,5 <u>21,2</u>	59,5 <u>21,2</u>	58,5 <u>21,2</u>	78,5 <u>22,2</u>	0,0	0,0	335 <u>149,4</u>
Crédits de paiement	5,9 <u>0,0</u>	13,8 <u>21,2</u>	28,7 <u>21,2</u>	40,6 <u>21,2</u>	52,5 <u>21,2</u>	56,2 <u>21,2</u>	64,8 <u>21,5</u>	49,0 <u>15,0</u>	23,6 <u>6,9</u>	355,0 <u>149,4</u>

b) Assistance technique et administrative (ATA) et dépenses d'appui (DDA) (cf. point 6.1.2)

CE	0,2 <u>0,8</u>	0,3 <u>0,8</u>	0,5 <u>0,8</u>	0,5 <u>0,8</u>	0,5 <u>0,8</u>	1,5 <u>0,8</u>	1,5 <u>0,8</u>	-	-	5,0 <u>5,6</u>
CP	0,2 <u>0,8</u>	0,3 <u>0,8</u>	0,5 <u>0,8</u>	0,5 <u>0,8</u>	0,5 <u>0,8</u>	1,5 <u>0,8</u>	1,5 <u>0,8</u>	-	-	5 <u>5,6</u>

Sous-total a+b										
----------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CE	<u>20</u> <u>22,0</u>	<u>20</u> <u>22,0</u>	<u>50</u> <u>22,0</u>	<u>50</u> <u>22,0</u>	<u>60</u> <u>22,0</u>	<u>60</u> <u>22,0</u>	<u>80</u> <u>23,0</u>			<u>340,0</u> <u>155,0</u>
CP	<u>6,1</u> <u>0,8</u>	<u>14,1</u> <u>22,0</u>	<u>29,2</u> <u>22,0</u>	<u>41,1</u> <u>22,0</u>	<u>53,0</u> <u>22,0</u>	<u>57,7</u> <u>22,0</u>	<u>66,3</u> <u>22,3</u>	<u>49,0</u> <u>15,0</u>	<u>23,6</u> <u>6,9</u>	<u>340,0</u> <u>155,0</u>

c) Incidence financière globale des ressources humaines et autres dépenses de fonctionnement (cf. points 7.2 et 7.3)

CE/CP	<u>0,5</u> <u>0,573</u>	<u>0,5</u> <u>0,573</u>	<u>0,5</u> <u>0,573</u>	<u>0,5</u> <u>0,573</u>	<u>0,5</u> <u>0,573</u>	<u>0,5</u> <u>0,573</u>	<u>0,5</u> <u>0,573</u>			<u>3,7</u> <u>4,011</u>
-------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	--	--	----------------------------

TOTAL a+b+c										
CE	<u>22,5</u> <u>20,6</u>	<u>22,5</u> <u>20,6</u>	<u>22,5</u> <u>50,6</u>	<u>22,5</u> <u>50,6</u>	<u>22,5</u> <u>60,6</u>	<u>22,5</u> <u>60,6</u>	<u>23,5</u> <u>80,6</u>			<u>158,7</u> <u>344,0</u>
CP	<u>1,3</u> <u>6,7</u>	<u>22,5</u> <u>14,7</u>	<u>22,5</u> <u>29,7</u>	<u>22,5</u> <u>41,6</u>	<u>22,5</u> <u>53,6</u>	<u>22,5</u> <u>58,3</u>	<u>22,8</u> <u>66,9</u>	<u>15,0</u> <u>49,0</u>	<u>6,9</u> <u>23,6</u>	<u>158,7</u> <u>344,0</u>

### 3. CARACTÉRISTIQUES BUDGÉTAIRES

voir ci-dessus

### 4. BASE JURIDIQUE

voir ci-dessus

### 5. DESCRIPTION ET JUSTIFICATION

#### 5.1 Nécessité d'une intervention communautaire

##### 5.1.1 Objectifs poursuivis

La Communauté favorise l'interconnexion, l'interopérabilité et le développement des réseaux transeuropéens d'énergie, ainsi que l'accès à ces réseaux, en conformité avec le droit communautaire en vigueur, dans le but de:

a) favoriser la réalisation effective du marché intérieur en général et du marché intérieur de l'énergie en particulier, tout en encourageant la production, la distribution et l'utilisation rationnelles de ressources énergétiques ainsi que la valorisation et la connexion des ressources renouvelables, en vue de réduire le coût de l'énergie pour les consommateurs et de contribuer à la diversification des sources d'énergie;

b) faciliter le développement et le désenclavement des régions moins favorisées et insulaires de la Communauté et contribuer ainsi au renforcement de la cohésion économique et sociale;

c) renforcer la sécurité d'approvisionnement énergétique, y compris par le renforcement des relations, dans le secteur de l'énergie, avec les pays tiers dans leur intérêt mutuel, notamment dans le cadre du traité sur la Charte de l'énergie ainsi que des accords de coopération conclus par la Communauté.

Une attention particulière sera portée aux projets qui contribuent à:

- l'intégration du marché intérieur de l'énergie, et notamment les sections transfrontalières,
- la sécurité d'approvisionnement énergétique, et notamment les interconnexions avec les pays tiers,
- la connexion des sources d'énergie renouvelables et/ou
- la sûreté, la fiabilité et l'interopérabilité des réseaux interconnectés.

#### *5.1.2 Dispositions prises relevant de l'évaluation ex ante*

See the conclusions of the Extended Impact Assessment : SEC(2003) 1369

This assessment comes to the conclusion that the need for action in conjunction with matched support for authorisation procedures and accelerating investments call for increased co-ordination from side of the Commission, as well as action on the demand side.

The creation of a more favourable context for investment in energy networks is an essential cornerstone as the construction of new transmission projects requires attention of not only all energy markets participants but also of governmental and local authorities. In this context, the European Commission will promote cooperation between Member States with a view to enhancing authorisation procedures for projects on Trans-European energy networks and will promote technical cooperation projects between the operators responsible for the management, monitoring and control of the Trans-European energy networks. As a first priority the selection of truly important projects from a large list of eligible projects needs to be addressed. These projects have to satisfy the following two criteria: they are cross-border interconnections or they have significant impact on cross-border transmission capacity. For this objective there is a need to set up an appropriate instrument, e.g. a forum, for the decision to attribute to individual priority projects the highest level of priority, through a Declaration of European Interest. It is emphasised that this declaration is the consequence of defining priority axes on the highest level (Annex 1 of decision) in the recently adopted guidelines and the extensive list of projects on a lower level (Annex 3 of decision).

For establishing a more favourable context it is also essential to ensure that regulation will develop in a harmonised and consistent way so that it will not introduce market distortions at national level. These risks can be avoided if high-level dialogue and co-operation between regulators are established. Co-ordination between regulators and TSOs are crucial to enhance the coherence of the market. The appropriate co-ordination employed by the Commission need to be dynamic and problem oriented and not static and formal. Expertise from all sectors involved needs to get heard and the corresponding experts invited. Involvement of both the Member States concerned and the Commission, each within its own range of competence, is indispensable for carrying out the priority projects especially cross-border projects. In

particular, the Commission may designate a Coordinator for a given priority axis or for an individual priority project.

The third component in the endeavour for progressing in the completion of needed infrastructure is given by the co-ordinated European-wide planning which will establish the tools for developing studies and simulations covering the entire European network. The action has two phases, consultation and execution. The exchange of findings and expertise in the process of consultation with Member States, including key stakeholders, constitutes an important aspect in the first phase. The objective is to agree on a detailed plan for network construction together with the corresponding investment. The second, i.e. execution phase can be described by a predictor-corrector scheme, where the TSO's report annually on their investment strategy and the regulatory authorities give feedback concerning existing and planned generation, transmission and distribution. This feedback can incorporate measures for correcting the course of action when obstacles or delays occur.

In this fashion the positive features building on the economic viability of the energy sector and the strength of the liberalised markets are integrated. The minimum co-ordination option was otherwise not found appropriate for mastering the challenges.

At several occasions the possible insufficiencies of simply continuing the current TEN-E policy, i.e. the balanced co-ordination option, have been elucidated. One might argue that the proposed option of increased co-ordination is basically the relevant adaptation of the current TEN-E policy. We can agree to this view as a possibly natural evolution.

Concerning the European Regulatory Approach option, one can summarise the arguments by saying that the time is not yet ripe for really drastic regulatory measures. There are many concerns expressed with regard to the consequences for industry, employment and society in general. Again it is argued that certain appropriate measures are incorporated in the future TEN-E policy actions.

Put briefly, the option called 'increased co-ordination' aims at incorporating strong elements of both the market strength and the regulatory supervision in the future TEN-E policy. This 'increased co-ordination' entails two new instruments, namely the Declaration of European Interest for the selection of important projects and the Commission-designated co-ordinator for a given axis or project for finalising new infrastructure. This new policy should be put into effect by developing dynamic actions in conjunction with variable arrangements for guidance and co-ordination, tailored to specific and quite different challenges and needs.

The third component in the strategy aiming at the completion of needed infrastructure is given by the European consolidated planning with consultation and execution phases respectively.

### *5.1.3 Dispositions prises à la suite de l'évaluation ex post*

L'évaluation intérimaire du programme en cours a confirmé l'utilité du programme RTE Energie en concluant que la Communauté doit financer les actions préparatoires ainsi que les investissements des travaux pour les projets prioritaires.

## **5.2 Actions envisagées et modalités de l'intervention budgétaire**

- la/les population(s) visée(s) (spécifier les bénéficiaires en termes quantitatifs si possible);

Toute l'Union Européenne

- les objectifs spécifiques fixés pour la période de programmation (en termes mesurables)

Mobiliser 20 milliards d'investissements privés dans l'union européenne pour la réalisation des projets prioritaires dans les réseaux transeuropéens de l'énergie.

- les mesures concrètes à prendre pour la mise en œuvre de l'action;

Programme pluriannuel et annuel

- les réalisations immédiates ;

Cofinancement des actions préparatoires et des travaux

- les effets/l'impact attendu(s) sur la réalisation de l'objectif général.

Cofinancement des études et autres actions préparatoires des projets jusqu'à 50% du coût éligible

Cofinancement des travaux pour la réalisation des projets :

Jusqu'à 20% du coût éligible pour les projets prioritaire

Jusqu'à 10% du coût éligible pour les autres projets d'intérêt commun

Participation à des instruments financiers

- des bonifications d'intérêt sur les prêts accordés par la Banque européenne d'investissement ou d'autres organismes financiers publics ou privés ;

- des subventions aux primes de garanties et

- d'une aide sous forme de participation aux fonds de garantie d'investissement ou des dispositifs financiers comparables.

### 5.3 Modalités de mise en œuvre

Gestion directe par les services de la Commission avec du personnel statutaire ou externe

## 6. INCIDENCE FINANCIÈRE

### 6.1 Incidence financière totale sur la partie B (pour toute la période de programmation)

#### 6.1.1 Intervention financière 155-149,4 CE en Mio € (à la 3ème décimale)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total
Ventilation								
Action 1	<u>21,2</u> 19,8	<u>21,2</u> 19,7	<u>21,2</u> 49,5	<u>21,2</u> 49,5	<u>21,2</u> 59,5	<u>21,2</u> 58,5	<u>22,2</u> 78,5	<u>149,4</u> 335

Action 2								
Etc.								
TOTAL	<u>21,2</u> 19,8	<u>21,2</u> 19,7	<u>21,2</u> 49,5	<u>21,2</u> 49,5	<u>21,2</u> 59,5	<u>21,2</u> 58,5	<u>22,2</u> 78,5	<u>149,4335</u>

6.1.2 Assistance technique et administrative (ATA), dépenses d'appui (DDA) et dépenses TI (crédits d'engagement)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Total
1) Assistance technique et administrative (ATA):	0.2	0.3	0.5	0.5	0.5	1.5	1.5	5
a) Bureaux d'assistance technique (BAT)								
b) Autre assistance technique et administrative: - intra-muros: - extra-muros:  dont pour la construction et la maintenance de systèmes de gestion informatisés:								
Sous-total 1	0.2	0.3	0.5	0.5	0.5	1.5	1.5	5
2) Dépenses d'appui (DDA):								
a) Études	<u>0.8</u>	<u>0.8</u>	<u>0.8</u>	<u>0.8</u>	<u>0.8</u>	<u>0.8</u>	<u>0.8</u>	<u>5.6</u>
b) Réunion d'experts								

c) Information et publications								
Sous-total 2								
TOTAL	<u>0.8</u>	<u>0.8</u>	<u>0.8</u>	<u>0.8</u>	<u>0.8</u>	<u>0.8</u>	<u>0.8</u>	<u>5.6</u>
	0.2	0.3	0.5	0.5	0.5	1.5	1.5	5

## 6.2. Calcul des coûts par mesure envisagée en partie B (pour toute la période de programmation)<sup>25</sup>

CE en Mio € (à la 3ème décimale)

Ventilation	Type de réalisations /outputs (projets, dossiers ...)	Nombre de réalisations/ outputs (total pour années 1...n)	Coût unitaire moyen	Coût total (total pour années 1...n)
	1	2	3	4=(2X3)
Action 1	Etudes	<u>30.60</u>	<u>0.50.6</u>	<u>15.36</u>
Action 2	Projets	<u>28.60</u>	<u>4.85</u>	<u>134.4300</u>
COÛT TOTAL				<u>149.4335</u>

<sup>25</sup>

Pour plus d'informations, voir le document d'orientation séparé.

## 7. INCIDENCE SUR LES EFFECTIFS ET LES DEPENSES ADMINISTRATIVES

### 7.1. Incidence sur les ressources humaines

Les effectifs actuels pour la gestion des réseaux transeuropéens d’Energie sont de 2,5 personnes.

Types d’emplois		Effectifs à affecter à la gestion de l’action par utilisation des ressources existantes et/ou supplémentaires		Total	Description des tâches découlant de l’action
		Nombre d’emplois permanents	Nombre d’emplois temporaires		
Fonctionnaires ou agents temporaires	A	3		3	Si nécessaire, une description plus complète des tâches peut être annexée.
	B				
	C	1		1	
Autres ressources humaines					
Total		4		4	

Les besoins en ressources humaines et administratives seront couverts à l’intérieure de la dotation allouée à la DG gestionnaire dans le cadre de la procédure d’allocation annuelle

~~L'allocation de postes dépendra d'une part de l'organisation interne de la prochaine Commission et d'autre part d'une éventuelle réallocation de postes entre services suite aux nouvelles perspectives financières.~~

### 7.2 Incidence financière globale des ressources humaines

Type de ressources humaines	Montants €	Mode de calcul *
Fonctionnaires	432.000	4*108.000 €
Agents temporaires		
Autres ressources humaines (indiquer la ligne budgétaire)		
Total	432.000 €	

Les montants correspondent aux dépenses totales pour 12 mois.

### 7.3 Autres dépenses de fonctionnement découlant de l’action

Ligne budgétaire	Montants €	Mode de calcul

(n° et intitulé)		
Enveloppe globale (Titre A7)		
A0701 – Missions	<del>10.000</del> 10.285	10 missions / an
A07030 – Réunions		
A07031 – Comités obligatoires (1)	81.000	2 réunions/an x 27 experts x 1500 €
A07032 – Comités non obligatoires (1)		
A07040 – Conférences		
A0705 – Etudes et consultations		
... Autres dépenses (indiquer lesquelles)		
Systemes d'information (A-5001/A-4300)	50.000	<del>PMS: systeme de gestion de projets</del>
Autres dépenses - partie A (indiquer lesquelles)		
Total	<del>141.285</del> <b>91.000</b>	

Les montants correspondent aux dépenses totales de l'action pour 12 mois.

(1) Préciser le type de comité ainsi que le groupe auquel il appartient.

I.	Total annuel (7.2 + 7.3)	<del>523.000 €</del> 573.285 €
II.	Durée de l'action	7Années
III.	Coût total de l'action (I x II)	<del>3.661.000 €</del> 4.012.996€

(Dans l'estimation des ressources humaines et administratives nécessaires pour l'action, les DG/services devront tenir compte des décisions arrêtées par la Commission lors du débat d'orientation et de l'approbation de l'avant-projet de budget (APB). Ceci signifie que les DG devront indiquer que les ressources humaines peuvent être couvertes à l'intérieur de la pré-allocation indicative prévue lors de l'adoption de l'APB.

Dans des cas exceptionnels où les actions visées n'étaient pas prévisibles lors de la préparation de l'APB, la Commission devra être saisie afin de décider si et comment (à travers une modification de la pré-allocation indicative, une opération ad hoc de redéploiement, un budget rectificatif et supplémentaire ou une lettre rectificative au projet de budget) la mise en œuvre de l'action proposée peut être acceptée)

## **8. SUIVI ET ÉVALUATION**

### **8.1 Système de suivi**

Au cours de la période 2007-2013, l'activité "RTE-énergie" fera l'objet d'un monitoring annuel qui n'est ni une évaluation ni un audit mais vise essentiellement à donner une analyse indépendante et rapide de la mise en place du programme afin de pouvoir en corriger les éventuelles dérives ou faiblesses

Il s'agira d'une analyse factuelle qui, en début de période 2007-2013, se concentrera sur les actions lancées et qui, au fur et à mesure de l'avancement des années, portera aussi sur les résultats et les impacts. Une partie de l'analyse sera consacrée à la valeur ajoutée européenne.

Les experts en charge du monitoring étudieront les volets suivants :

- efficacité et transparence de la conduite du programme (notamment appels à proposition, information des soumissionnaires, procédure d'évaluation et de sélection des offres, aspects contractuels) et de la coordination interne à la Commission ;
- cohérence des projets sélectionnés avec les objectifs du programme et avec les autres objectifs politiques de l'Union européenne;
- répartition géographique équilibrée des organisations et des entreprises retenues dans les appels d'offres, compte tenu des besoins identifiés par les orientations RTE-énergie ;

Les rapports de monitoring seront adressés au Secrétariat général, à la DG BUDG, à la DG AUDIT et, le cas échéant, aux autres services intéressés de la Commission.

### **8.2 Modalités et périodicité de l'évaluation prévue**

Une évaluation à mi-parcours sera réalisée avant fin 2010 pour adapter le programme si nécessaire.

Une évaluation générale des résultats de l'activité RTE-Énergie sera réalisée à la fin du programme, ainsi que le prévoit le Règlement.

Cette évaluation visera à mesurer les résultats des actions financées dans le cadre des RTE-énergie et à voir dans quelle mesure ces actions ont contribué par leur impact à atteindre ou à s'approcher des objectifs politiques des RTE-énergie. Elle permettra également l'adaptation future des orientations en fonction de l'évolution technologique et des changements de la structure de production et de consommation d'énergie en Europe et chez ses voisins concernés par les RTE-énergie.

Les rapports d'évaluation seront adressés au Secrétariat général, à la DG BUDG et le cas échéant, aux autres services intéressés de la Commission. Ils seront également soumis aux autres Institutions communautaires.

## **9. MESURES ANTI-FRAUDE**

voir point 9 des dispositifs pour les Réseaux transeuropéens de transport.